رِسَالِةْ بُولِسْ الأُولَى لِلْمُؤْمْنِينْ الِّي فِي كُورِنْثُوْسْ

1 مِنْ عَنْدْ بُولِسْ الِّي دْعَاهْ اللَّهْ بَاشْ يْكُونْ رَسُولْ يَسُوعْ المَسِيحْ، ومِنْ
عَنْدْ خُونَا سُوسْتَانِيسْ، 2 لِكْنِيسِةْ اللَّهْ فِي كُورِنْثُوْسْ، لِلِّي اخْتَارْهُمْ اللَّهْ فِي
يَسُوعْ المَسِيحْ ودْعَاهُمْ بَاشْ يْكُونُوا قِدِّيسِينْ، ولِلنَّاسْ الِّي فِي كُلْ بْلَاصَة يْنَادِيوْ
بْإِسْمْ رَبْنَا يَسُوعْ المَسِيحْ، الِّي هُوَّ رَبْهُمْ كِيمَا هُوَّ رَبْنَا.
3 السَّلَامْ والنِّعْمَة لِيكُمْ مِنْ عَنْدْ اللَّهْ بُونَا والرَّبْ يَسُوعْ المَسِيحْ.

الشُّكْرْ عَالنِّعْمَة الِّي عْطَاهَالْكُمْ اللَّهْ

4 نُشْكُرْ اللَّهْ دِيمَا عْلَى خَاطِرْكُمْ وعَالنِّعْمَة الِّي عْطَاهَالْكُمْ فِي يَسُوعْ المَسِيحْ،
5 الِّي بِيهْ وَلِّيتُوا غْنِيِّينْ فِي كُلْ شَيْ، فِي كُلْ كْلَامْ وْكُلْ مَعْرْفَة، 6 عْلَى خَاطِرْ
شْهَادِتْنَا عَالمَسِيحْ ثْبِتْتْ فِيكُمْ، 7 ومَا عَادِشْ نَاقْصِتْكُمْ حَتَّى هِيبَة مَالهِيبَاتْ،
وإِنْتُومَا تِسْتَنَّاوْ فِي رْجُوعْ رَبْنَا يَسُوعْ المَسِيحْ. 8 هُوَّ الِّي بِشْ يْثَبِّتْكُمْ حَتَّى لِلْخِرْ،
بَاشْ مَا يْكُونِشْ عْلِيكُمْ لُومْ نْهَارْة الِّي يِرْجَعْ، 9 عْلَى خَاطِرْ اللَّهْ أَمِينْ، وهُوَّ الِّي
دْعَاكُمْ بَاشْ تْكُونُوا مِتْشَارْكِينْ مْعَ إِبْنُو يَسُوعْ المَسِيحْ رَبْنَا.

كُونُوا مِتَّفْقِينْ مُشْ مُتْخَالْفِينْ

10 نُطْلُبْ مِنْكُمْ يَا خْوَاتِي، بْإِسْمْ رَبْنَا يَسُوعْ المَسِيحْ، بَاشْ تْكُونُوا الكُلْ
مِتَّفْقِينْ، مُشْ مِتْخَالْفِينْ، آمَا كُونُوا مِتَّحْدِينْ فِي رَايْ وَاحِدْ وفِكْرْ وَاحِدْ.
11 عْلَى خَاطِرْ، يَا خْوَاتِي، وْصِلْنِي مِنْ عَايِلْة خُلُوِي الِّي فَمَّة مَشَاكِلْ بِينَاتْكُمْ.

12 نُقْصُدْ الِّي وَاحِدْ يْقُولْ: »آنَا مْعَ بُولِسْ« والآخِرْ: »آنَا مْعَ أَبُلُّوسْ« وَلَّا
»آنَا مْعَ بُطْرُسْ« وَلَّا »آنَا مْعَ المَسِيحْ.« 13 يَاخِي المَسِيحْ تِقْسِمْ؟ وَلَّا بُولِسْ
هُوَّ الِّي تِصْلَبْ عْلَى خَاطِرْكُمْ؟ وَلَّا تْعَمَّدْتُوا بْإِسْمْ بُولِسْ؟
14 نُشْكُرْ اللَّهْ الِّي مَا عَمَّدْتْ حَتَّى وَاحِدْ مِنْكُمْ كَانْ كْرِيسْبُسْ وغَايُوسْ،
15 بَاشْ حَتَّى حَدْ مَا يْقُولْ الِّي إِنْتُومَا تْعَمَّدْتُوا بْإِسْمِي. 16 وعَمَّدْتْ زَادَا عَايِلْةْ
إِسْتِفَانَاسْ. بِخْلَافْ هَاذُومَا مَا نْتَذَكَّرْشْ رُوحِي عَمَّدْتْ وَاحِدْ آخِرْ. 17 عْلَى
خَاطِرْ المَسِيحْ مَا بْعَثْنِيشْ بَاشْ نْعَمَّدْ، آمَا بْعَثْنِي بَاشْ نْبَشِّرْ مِنْ غِيرْ مَا نْعَمِّلْ
عْلَى كْلَامْ حِكْمَةْ البَشَرْ، بَاشْ تَضْحِيةْ المَسِيحْ عَالصَّلِيبْ مَا تْضَيَّعْشْ قُوِّتْهَا.

بِشَارَةْ الصَّلِيبْ هِيَّ قُوَّةْ اللَّهْ

18 والبِشَارَةَ بِالصَّلِيبْ عَنْدْ النَّاسْ المَاشِينْ لِلْهْلَاكْ، هْبَالْ. آمَا عَنْدْنَا أَحْنَا
الِّي نْجِينَا، هِيَّ قُوَّةْ اللَّهْ، 19 عْلَى خَاطِرْ مَكْتُوبْ فِي الكْتُبْ المُقَدْسَة:

»بِشْ نِفْنِي حِكْمَةْ الحُكَمَاءْ،
ونُرْفُضْ فَهْمْ الفَاهْمِينْ.«

20 وِينُو الحَكِيمْ؟ وِينُو عَالِمْ الشَّرِيعَة؟ وِينُو فَيْلَسُوفْ الزْمَانْ هَاذَا؟ مُشْ
اللَّهْ ظَهَّرْ الِّي حِكْمَةْ الدِّنْيَا هَاذِي مَا عَنْدْهَاشْ مَعْنَى؟
21 النَّاسْ بْكُلْ حِكْمْتْهُمْ مَا نْجُمُوشْ يَعْرْفُوا اللَّهْ فِي حِكْمْتُو، هَاذَا كَا عْلَاشْ
اللَّهْ إِخْتَارْ بَاشْ يْنَجِّي الِّي يَمْنُوا عْلَى طْرِيقْ البْشَارَةْ الِّي فَمَّةْ شْكُونْ يَعْتَبْرْهَا
هْبَالْ. 22 اليَهُودْ يْحِبُّوا عَالمُعْجْزَاتْ، واليُونَانِيِّينْ يْلُوجُوا عَالحِكْمَةْ، 23 آمَا أَحْنَا

نَبْشْرُوا بِالمَسِيحْ الِّي تِصْلَبْ. وهَاذَا عَنْدْ اليْهُودْ مُشْ مَقْبُولْ، وعَنْدْ الِّي مُشْ يْهُودْ مُشْ مَعْقُولْ، 24 آمَا عَنْدْ الِّي دْعَاهُمْ اللَّهْ: يْهُودْ وَلَّا مُشْ يْهُودْ، المَسِيحْ هُوَّ قُوِّةْ اللَّهْ وحِكْمَةْ اللَّهْ . 25 ولِّي يُظْهُرْ هْبَالْ مِنْ اللَّهْ، هُوَّ أَحْكِمْ مِنْ حِكْمَةْ النَّاسْ. ولِّي يُظْهُرْ ضُعْفْ مِنْ اللَّهْ هُوَّ أَقْوَى مِنْ قُوِّةْ النَّاسْ.

26 تْذَكْرُوا يَا خْوَاتِي كِيفَاشْ كُنْتُوا وَقْتِلِّي دْعَاكُمْ اللَّهْ. مَا كَانِشْ فِيكُمْ بَرْشَة حُكَمَاءْ بْحِكْمَةْ البَشَرْ، ولَا بَرْشَة وَاصْلِينْ ولَا بَرْشَة شُرْفَة. 27 آمَا اللَّهْ إِخْتَارْ النَّاسْ الِّي العَالِمْ يِحْسِبْهُمْ مْهَبْلَة بَاشْ يْحَشَّمْ الحُكَمَاءْ، وإِخْتَارْ النَّاسْ الِّي العَالِمْ يِحْسِبْهُمْ ضْعَافْ بَاشْ يْحَشَّمْ القْوِيِّينْ. 28 وإِخْتَارْ اللَّهْ المَحْقُورِينْ ولِّي مَا بِسْوَاوِشْ عَنْدْ النَّاسْ، بَاشْ يْنَحِّي قِيمَةْ الِّي بِسْوَاوْ وعَنْدْهُمْ قْدَرْ فِي عِينِيهُمْ، 29 بَاشْ حَتَّى وَاحِدْ مَا يِتْفُوخِرْ قُدَّامْ اللَّهْ. 30 وبْفَضْلْ مِنْ عَنْدْ اللَّهْ، إِنْتُومَا وَلِّيتُوا تَابْعِينْ لْيَسُوعْ المَسِيحْ، الِّي عَرَّفْنَا حِكْمَةْ اللَّهْ، ولِّي عْلَى طْرِيقُو وَلِّينَا صَالْحِينْ وقِدِّيسِينْ ومِفْدِيِّينْ. 31 وكِيمَا مَكْتُوبْ: »الِّي يْحِبْ يِتْفَخَّرْ خَلِّيهْ يِتْفَخَّرْ بِالرَّبّْ.«

2

تَبْشِيرْ بُولْسْ فِي كُورِنْثُوسْ

1 وآنَا يَا خْوَاتِي، وَقْتِلِّي جِيتْ بَاشْ نَوْصَلْلُكُمْ سِرْ البْشَارَة، مَا جِيتْكُمْشْ بْقُوِّةْ الكْلَامْ والحِكْمَة، 2 عْلَى خَاطِرْ وآنَا مْعَاكُمْ، مَا حَبِّيتْ نْرَكِّزْ كَانْ عْلَى حَاجَة وَحْدَة الِّي هِيَّ يَسُوعْ المَسِيحْ ومُوتُو عَالصَّلِيبْ. 3 ووَقْتِلِّي كُنْتْ عَنْدْكُمْ، كُنْتْ ضْعِيفْ وخَايِفْ وبْكُلِّي نُرْعُشْ، 4 وكْلَامِي وتَبْشِيرِي مَا كَانُوشْ مِبْنِيِّينْ

عْلَى حِكْمَةْ البَشَرْ الِّي تِقْنَعْ، آمَا عَلِّي يْظَهْرُو رُوحْ اللَّهْ بْقُوتُو، 5 بَاشْ مَا يْكُونِشْ
إِيمَانْكُمْ مِبْنِي عْلَى حِكْمَةْ البَشَرْ، آمَا عْلَى قُوَّةْ اللَّهْ.

الحِكْمَة الحقِيقِيَّة هِيَّ مِالرُّوحْ

6 آمَا فَمَّة حِكْمَة نِتْكَلْمُوا بِيهَا مْعَ النَّاضْجِينْ فِي الرُّوحْ، حِكْمَة مَاهِيشْ كِيفْ
حِكْمَةْ الدِّنْيَا هَاذِي وَلَا كِيفْ حِكْمَةْ رُؤَسَائْهَا الفَانِينْ، 7 هِيَّ حِكْمَةْ اللَّهْ
المَخْبِيَة والمَحْجُوبَة عَالنَّاسْ، وِلِّي حَضَّرْهَا اللَّهْ مِنْ قَبْلْ مَا تِتْخَلْقْ الدِّنْيَا، لْمَجْدْنَا.
8 وحَتَّى وَاحِدْ مِنْ رُؤَسَاءْ الدِّنْيَا هَاذِي مَا فْهِمْهَا، وكَانْ جَاوْ فِهْمُوهَا رَاهُمْ
مَا صَلْبُوشْ الرَّبْ الِّي عَنْدُو المَجْدْ الكُلْ. 9 آمَا كِيمَا مَكْتُوبْ فِي الكْتُبْ
المُقَدْسَة:

»الِّي مَا شَافِتُّو عِينْ،
وَلَا سَمْعِتُّو وْذِنْ،
وَلَا جَاء عْلَى بَالْ إِنْسَانْ:
حَضَّرُو اللَّهْ لِلِّي يْحِبُّوهْ.«

10 وكِشْفُو لِينَا أَحْنَا بِالرُّوحْ، عْلَى خَاطِرْ الرُّوحْ يِكْشِفْ كُلْ شَيْ، حَتَّى أَسْرَارْ
اللَّهْ الِّي مَا يَعْرَفْهَا كَانْ هُوَّ. 11 عْلَى خَاطِرْ مَا يَعْرِفْ فِكْرْ الإِنْسَانْ كَانْ رُوحُو
الِّي فِيهْ. وزَادَا، مَا يَعْرِفْ فِكْرْ اللَّهْ كَانْ رُوحْ اللَّهْ. 12 وأَحْنَا مَا خْذِينَاشْ
رُوحْ العَالِمْ، آمَا خْذِينَا الرُّوحْ الِّي مِنْ عَنْدْ اللَّهْ، بَاشْ نَعْرْفُوا الحَاجَاتْ الِّي
نْعِمْ بِيهُمْ اللَّهْ عْلِينَا. 13 وأَحْنَا نَحْكِيوْ عْلِيهُمْ بِكْلَامْ نِتْعَلْمُوهْ مِالرُّوحْ القُدُسْ،

مُشْ مِنْ حِكْمَةْ البَشَرْ، ونْفَسْرُوا الأُمُورْ الرُّوحِيَّة بْكَلْمَاتْ رُوحِيَّة. 14 آمَا
الإِنْسَانْ الِّي مَا عَنْدُوشْ رُوحْ اللَّهْ مَا يِقْبِلْشْ الحَاجَاتْ الِّي مِنْ رُوحْ اللَّهْ
عْلَى خَاطِرْ يِعْتَبْرُهَا هْبَالْ، ومَا يْنَجَّمْشْ يِفْهِمْهَا عْلَى خَاطِرْ الحُكْمْ فِيهَا مَا يْكُونْ
كَانْ بِالرُّوحْ. 15 آمَا الإِنْسَانْ الِّي عَنْدُو رُوحْ اللَّهْ يُحْكُمْ عَالحَاجَاتْ الكُلْ
بِالصْحِيحْ، وحَتَّى حَدْ مَا يْنَجِّمْ يُحْكُمْ عْلِيهْ. 16 وكِيمَا مَكْتُوبْ فِي الكْتُبْ
المُقَدْسَة: »شْكُونْ عْرَفْ فِكْرْ الرَّبْ بَاشْ يُوصِلْ يْعَلْمُو؟.« آمَا أَحْنَا عَنْدْنَا
فِكْرْ المَسِيحْ.

3

مَزِّلْتُوا صْغَارْ فِي الإِيمَانْ

1 آمَا آنَا يَا خْوَاتِي، مَا نَجَّمْتِشْ نْكَلَّمْكُمْ كِيمَا نْكَلَّمْ نَاسْ رُوحِيِّينْ، آمَا
كِيمَا نَاسْ تِتْحَكِّمْ فِيهُمْ الطْبِيعَة البَشَرِيَّة الفَاسْدَة، مَزَّالُوا صْغَارْ فِي إِيمَانْهُمْ
بِالمَسِيحْ. 2 هَاذَاكَا عْلَاشْ عْطِيتُكُمْ حْلِيبْ مُشْ مَاكْلَة قْوِيَّة، عْلَى خَاطِرْكُمْ
مَا كُنْتُوشْ تْنَجْمُوا تَاكْلُوهَا، وحَتَّى لْتَوَّا مَزِّلْتُوا مَا تْنَجْمُوشْ تَاكْلُوهَا. 3 عْلَى
خَاطِرْكُمْ مَزِّلْتُوا تِتْصَرْفُوا حَسْبْ الطْبِيعَة البَشَرِيَّة الفَاسْدَة. مَادَامْ مَزَّالْ
فِيكُمْ حُسْدْ وعَرْكْ، مُشْ إِنْتُومَا هَكَّا إِتَّبْعُوا فِي طْبِيعَتْكُمْ البَشَرِيَّة الفَاسْدَة
كِيمَا بْقِيَّةْ النَّاسْ؟ 4 ومَادَامْ فِيكُمْ الِّي يْقُولْ: »آنَا مَعَ بُولِسْ«، ولِّي يْقُولْ
»آنَا مَعَ أَبُلُّوسْ«، مَاكُمْشْ هَكَّا كِيمَا بْقِيَّةْ النَّاسْ؟

دَوْرْ بُولِسْ وأَبُلُّوسْ

5 يَاخِي شْكُونُو بُولِسْ؟ وشْكُونُو أَبُّلُّوسْ؟ هُومَا زُوزْ خُدَّامْ عَاوْنُوكُمْ بَاشْ
تَمْنُوا عْلَى قَدْ المَسْؤُولِيَّة الِّي عْطَاهَالْهُمْ الرَّبّ. 6 آنَا غْرِسْتْ وأَبُّلُّوسْ سْقَى، آمَا
اللَّهْ هُوَّ الِّي نَبّتْ. 7 مُشْ الِّي غْرِسْ هُوَّ المُهِمْ ولَا حَتَّى الِّي سْقَى، آمَا اللَّهْ
الِّي نَبّتْ هُوَّ المُهِمْ. 8 ومَا قَمَّاشْ فَرْقْ بِينْ الِّي يِغْرِسْ ولِّي يِسْقِي، كُلْ وَاحِدْ
بِشْ يَاخُو أَجْرُو عْلَى قَدْ تَعْبُو. 9 أَحْنَا نِتْشَارْكُوا مْعَ اللَّهْ فِي الخِدْمَة، وإِنْتُومَا
زَرْعْ اللَّهْ وبَنْيِتُو الِّي يِبْنِي فِيهَا.

يَسُوعْ هُوَّ السَّاسْ

10 وعْلَى قَدْ النِّعْمَة الِّي عْطَاهَالِي اللَّهْ، حَطّيتْ السَّاسْ كِيمَا يَعْمِلْ البَنَّايْ
الِّي عَنْدُو خِبْرَة، وَوَاحِدْ آخِرْ يِبْنِي فُوقُو. مَالَا لَازِمْ كُلْ وَاحِدْ يِرُدْ بَالُو
كِيفَاشْ يِبْنِي. 11 رَاهُو مَا يْنَجّمْ حَتَّى حَدْ يْحُطْ سَاسْ آخِرْ بِخْلَافْ السَّاسْ
الِّي حَطُّو اللَّهْ، ولِّي هُوَّ يَسُوعْ المَسِيحْ. 12 وإِذَا كَانْ وَاحِدْ بْنَى فُوقْ السَّاسْ
هَاذَا بَنْيَة بِالذْهَبْ، وَلَّا بِالفِضَّة، وَلَّا بِالأَحْجَارْ الكَرِيمَة، وَلَّا بِاللُّوحْ، وَلَّا
بِالقَشْ، وَلَّا بِالتِّبْنْ، 13 تَوَّا يُظْهُرْ نَوْعْ خِدمْتُو فِي نْهَارْ الحْسَابْ. عْلَى خَاطِرْ
النَّارْ، فِي النْهَارْ هَاذَاكَا، بِشْ تِكْشْفُو وتْبَيّنْ قِيمَةْ خِدمَةْ كُلْ وَاحِدْ. 14 ولِّي
بَنِيتُو تْقَاوِمْ النَّارْ ، يَاخُو أَجْرُو، 15 ولِّي بَنِيتُو تِتْحَرْقْ، يِخْسِرْ أَجْرُو. هُوَّ بِشْ
يِنْجَى، آمَا بِشْ يِكُونْ كِيمَا وَاحِدْ مْنَعْ مِنْ وِسْطْ حْرِيقَة.

إِنْتُومَا هَيْكِلْ اللَّهْ

16 يَاخِي مَا تَعْرْفُوشْ الِّي إِنْتُومَا هَيْكَلْ اللَّهْ، وِلِّي رُوحْ اللَّهْ سَاكِنْ فِيكُمْ؟
17 الِّي يْدَمِّرْ هَيْكَلْ اللَّهْ، اللَّهْ يْدَمْرُو، عْلَى خَاطِرْ هَيْكَلْ اللَّهْ مُقَدَّسْ، والهَيْكَلْ
هَاذَا هُوَّ إِنْتُومَا.

18 حَتَّى وَاحِدْ مَا يْغَلِّطْ رُوحُو! إِذَا كَانْ وَاحِدْ مِنْكُمْ يِسْتْخَايِلْ رُوحُو
حَكِيمْ حَسْبْ حِكْمَةْ الدِّنْيَا هَاذِي، رَاهُو لَازِمْ يْوَلِّي مَهْبُولْ بَاشْ يْوَلِّي حَكِيمْ
بِالحَقّ، 19 عْلَى خَاطِرْ حِكْمَةْ الدِّنْيَا هَاذِي هِيَّ عَنْدْ اللَّهْ هْبَالْ. رَاهُو مَكْتُوبْ
فِي الكْتُبْ المُقَدْسَة: »اللَّهْ يْحَصِّلْ الحُكَمَاءْ بِخْبَاثْتْهُمْ« 20 وزَادَا: »الرَّبّ يَعْرِفْ
أَفْكَارْ الحُكَمَاءْ، ويَعْرِفْ الِّي هِيَّ بَاطْلَة.« 21 مَالَا، مَا يِلْزِمْ حَتَّى حَدْ يِتْفُوخَرْ
بِالنَّاسْ، عْلَى خَاطِرْ كُلْ شَيْ لِيكُمْ، 22 بُولْسْ وَلَّا أَبُلُّوسْ وَلَّا بْطُرُسْ، وَلَّا
الدِّنْيَا، وَلَّا الحَيَاةْ وَلَّا المُوتْ وَلَّا الحَاضِرْ وَلَّا المُسْتَقْبِلْ: كُلْ شَيْ لِيكُمْ،
23 آمَا إِنْتُومَا رَاكُمْ لِلْمَسِيحْ، والمَسِيحْ لِلَّهْ.

4

خُدَّامْ فِي خِدْمَةْ المَسِيحْ

1 مَالَا، لَازِمْ النَّاسْ يِعْتَبْرُونَا الِّي أَحْنَا مَالْنَا إِلَّا خُدَّامْ المَسِيحْ، ووُكَلَاءْ
عْلَى أَسْرَارْ اللَّهْ. 2 والمَطْلُوبْ مالوُكَلَاءْ هَاذُومَا، إِنْهُمْ يْكُونُوا ثِيقَة. 3 آمَا آنَا
مَا يِهْمْنِيشْ الحُكْمْ الِّي تُحْكُمُوهْ عْلِيَّا إِنْتُومَا وَلَّا أَيْ مَحْكَمَة بَشَرِيَّة، وحَتَّى آنَا مَا
نُحْكُمْشْ عْلَى رُوحِي، 4 عْلَى خَاطِرْ ضَمِيرِي مِرْتَاحْ فِي كُلْ شَيْ. هَاذَا مُشْ
مَعْنَاهْ الِّي آنَا بَرِيءْ، آمَا المَسِيحْ هُوَّ الِّي بِشْ يْحَاسِبْنِي. 5 مَالَا مَا تُحْكُمُوا عْلَى
حَتَّى شَيْ قَبْلْ الوَقْتْ، قَبْلْ مَا يْجِي الرَّبّ الِّي بِشْ يِكْشِفْ المْخَبِّي فِي الظْلَامْ،

ويْظَهّرْ نِيَّاتْ القْلُوبْ. وَقْتَهَا كُلْ وَاحِدْ يَاخُو المَدْحْ الِّي يِسْتَحَقُّو مِنْ عَنْدْ
اللَّهْ.
6 آنَا يَا خْوَاتِي، حَطّيتْ رُوحِي وأَبُلُّوسْ مِثَالْ بَاشْ تِتْعَلْمُوا مِنَّا »إِنْكُمْ
مَا تُخْرْجُوشْ عَلِّي مَكْتُوبْ« بَاشْ حَتَّى حَدْ مَا يِتْكَبّرْ، ويِتْفُوخِرْ بْوَاحِدْ عْلَى
حْسَابْ الآخِرْ. 7 عْلَى خَاطِرْ شْنُوَّة الِّي يْخَلّيكْ تِحْسِبْ رُوحِكْ خِيرْ مِنْ غِيرِكْ؟
ولِّي عَنْدِكْ الكُلْ مُشْ خْذِيتُو مِنْ عَنْدْ اللَّهْ؟ ومَادَامِكْ خْذِيتُو، عْلَاشْ تِتْفُوخِرْ
كَاينُّو مِنْ عَنْدِكْ؟
8 إِنْتُومَا شْبَعْتُوا وإِسْتَغْنِيتُوا! وَلّيتُوا مُلُوكْ بْلَاشْ بِينَا! ويَا رِيتْكُمْ كُنْتُوا
مُلُوكْ بِالحَقّ، بَاشْ حَتَّى أَحْنَا نْشَارْكُوكُمْ فِي المُلْكْ! 9 كَاينُّو اللَّهْ حَطْنَا
أَحْنَا الرُّسُلْ، آخِرْ النَّاسْ كِيمَا المَحْكُومْ عْلِيهُمْ بِالمُوتْ، خَاطِرْنَا وَلّينَا فُرْجَة
قُدَّامْ العَالِمْ، والمَلَايْكَة والنَّاسْ. 10 أَحْنَا مْهَبْلَة عْلَى خَاطِرْ المَسِيحْ، وإِنْتُومَا
حُكَمَاءْ فِي المَسِيحْ! أَحْنَا ضْعَافْ، وإِنْتُومَا قْوِيِّينْ! إِنْتُومَا مْكَرْمِينْ، وأَحْنَا
مَحْقُورِينْ! 11 ولْهَاذِي السَّاعَة مَزّلْنَا نْعَانِيوْ مِالجُوعْ والعْطَشْ والعْرَى والضَّرْبْ
ومَا عَنْدْنَاشْ وِينْ نُسْكْنُوا، 12 نَخْدْمُوا بِيدِينَا ونْتْعَبُوا، بَاشْ نْكَسْبُوا قُوتْنَا.
نْبَارْكُوا النَّاسْ الِّي يْسِبُّونَا، ونْتَحْمْلُوا وَقْتِلِّي يِضْطَهْدُونَا، 13 ونْجَاوْبُوا بِالسْيَاسَة
وَقْتِلِّي يِتْبَلَّاوْ عْلِينَا. وَلّينَا ومَزّلْنَا حَتَّى لْتَوَّا كِيمَا وْسَخْ العَالِمْ وكِي حُثَالَةْ المُجْتَمَعْ.
14 آنَا مُشْ نِكْتَبْ فِي هَاذَا بَاشْ نْحَشَّمْكُمْ، آمَا بَاشْ نِنْصَحْكُمْ عْلَى
خَاطِرْ كُمْ وْلَادِي الِّي نْحِبّهُمْ. 15 يْنَجّمْ يْكُونْ عَنْدْكُمْ 10 000 مُرْشِدْ فِي
الإِيمَانْ بِالمَسِيحْ، آمَا مَا عَنْدْكُمْشْ بَرْشَة آبَاءْ، عْلَى خَاطِرْ آنَا الِّي وْلِدْتُكُمْ فِي
يَسُوعْ المَسِيحْ بِالبْشَارَة الِّي بَشّرْتُكُمْ بِيهَا. 16 هَاذَاكَا عْلَاشْ نُطْلُبْ مِنْكُمْ

تْعِيشُوا كِيفْ مَا نْعِيشْ آنَا، 17 وهَاذَا كَا عْلَاشْ بْعَثْتْلَكُمْ تِيمُوثَاوُسْ، وِلْدِي
المَحْبُوبْ والأَمِينْ فِي الرَّبّْ، وهُوَّ بِشْ يْذَكَّرْكُمْ بِالمَبَادِئْ الِّي نْعِيشْ بِيهَا فِي
المَسِيحْ، كِيمَا نْعَلَّمْهَا فِي الكْنَايِسْ الكُلْ فِي كُلْ بْلَاصَة.

18 فَمَّة جْمَاعَة مِنْكُمْ تْكَبْرُوا، مَاشِي فِي بَالْهُمْ الِّي مَانِيشْ جَايْكُمْ، 19 آمَا
آنَا، بْقُدْرِةْ رَبِّي بِشْ نْجِيكُمْ عْلَى قْرِيبْ بَاشْ نَعْرِفْ إِذَا كَانْ النَّاسْ المْتْكَبْرِينْ
هَاذُومَا قَاعْدِينْ يْتِصَرْفُوا بْقُوَّةْ اللَّهْ فِي حْيَاتْهُمْ، وَلَّا كْلَامْ أَكَهْوْ. 20 عْلَى خَاطِرْ
مَمْلَكْةْ اللَّهْ مَا تْكُونِشْ بِالكْلَامْ، آمَا بْقُوَّةْ اللَّهْ. 21 شْنُوَّة تْحِبُّوا؟ تْحِبُّونِي نْجِيكُمْ
بِالعْصَا وَلَّا بِالمْحَبَّة وبِالسْيَاسَة؟

5

الكْنِيسَة والزْنَى

1 يَحْكِيوْ فِي كُلْ بْلَاصَة الِّي بِالحَقْ فَمَّة زْنَى فِي وِسْطْكُمْ! زْنَى مَا يَعْمْلُوشْ
كِيفُو حَتَّى الِّي مَاهُمْشْ مُؤْمْنِينْ: رَاجِلْ يَزْنَى مْعَ مَرْتْ بُوهْ! 2 وإِنْتُومَا مَزِّلْتُوا
مَنْفُوخِينْ ومِتْكَبْرِينْ! بِالعَكْسْ، كَانْ لَازِمْ تْحَزْنُوا وتْنَحِّيوْ مِنْ وِسْطْكُمْ الِّي
عْمَلْ العَمْلَة هَاذِي. 3 وآنَا رَغْمِلِّي غَايِبْ عْلِيكُمْ بِالبْدَنْ، آمَا حَاضِرْ بِينَاتْكُمْ
بِالرُّوحْ، رَانِي حْكُمْتْ عْلَى صَاحِبْ العَمْلَة كَايِنِّي حَاضِرْ مْعَاكُمْ. 4 وَقْتِلِّي
تِتْلَمُّوا مْعَ بْعَضْكُمْ بِإِسْمْ رَبْنَا يَسُوعْ المَسِيحْ، وآنَا مْعَاكُمْ بِالرُّوحْ، وقُوَّةْ رَبْنَا
يَسُوعْ المَسِيحْ مْعَانَا، 5 لَازِمْ تْسَلْمُوا الرَّاجِلْ هَاذَا لِلشِّيطَانْ، بَاشْ تِمْشِي طْبِيعْتُو
البَشَرِيَّة الفَاسْدَة لِلْهْلَاكْ، آمَا رُوحُو تِنْجَى فِي النْهَارْ الِّي يِرْجَعْ فِيهْ الرَّبّْ.

6 مَا عَنْدْكُمْ عْلَاشْ تِتْفُوخْرُوا! يَاخِي مَا تَعْرْفُوشْ الِّي شْوَيَّة خْمِيرَة تْخَمِّرْ
الْعْجِينَة الكُلْ؟ 7 نَحِّيو الخْمِيرَة القْدِيمَة مِنْ وِسْطْكُمْ بَاشْ تْكُونُوا عْجِينَة جْدِيدَة،
عْلَى خَاطِرْ إِنْتُومَا فْطِيرْ بْلَاشْ خْمِيرَة. وخَرُوفْ فِصْحْنَا، الِّي هُوَّ المَسِيحْ، تِذْبَحْ
عْلَى خَاطِرْنَا. 8 خَلِّينَا مَالَا نَعِيدُوا، مُشْ بِالخْمِيرَة القْدِيمَة، ولَا بِخْمِيرَةْ الخُبْثْ
والشَّرْ، آمَا بِفْطِيرْ الطُّهْرْ والحَقّ.

9 كْتِبْتِلْكُمْ فِي رِسَالْتِي بَاشْ مَا تْخَالْطُوشْ الزَّانِينْ. 10 ومَا كُنْتْشْ نْقْصُدْ
الزَّانِينْ الكُلْ الِّي فِي العَالِمْ، وَلَّا الطَّمَّاعِينْ وَلَّا السُّرَّاقْ وَلَّا الِّي يِعْبْدُوا الصْنَبْ.
كَانْ هَكَّا تْوَلِّيو بِلْزِمْكُمْ تْخْرْجُوا مِالعَالِمْ! 11 آمَا نْقْصُدْ مَا تْخَالْطُوشْ الِّي يْسَمِّى
رُوحُو مُؤْمِنْ وهُوَّ زَانِي وَلَّا طَمَّاعْ وَلَّا يِعْبِدْ الصْنَبْ وَلَّا شَتَّامْ وَلَّا سُوكَارْجِي
وَلَّا سَارِقْ. وَاحِدْ كِيمَا هَاذَا مَا تْعَاشْرُوهْشْ، وحَتَّى المَاكْلَة مَا تَاكْلُوهَاشْ
مْعَاهْ. 12 آنَا آشْ مْدَخَّلْنِي بَاشْ نْحَاسِبْ نَاسْ مَاهُمْشْ مِالكْنِيسَة؟ آمَا
الِّي هُومَا تَابْعِينْ الكْنِيسَة، مُشْ إِنْتُومَا الِّي لَازِمْ تْحَاسْبُوهُمْ؟ 13 عْلَى خَاطِرْ
النَّاسْ الِّي مُشْ مِالكْنِيسَة، اللَّهْ هُوَّ الِّي يْحَاسِبْهُمْ. مَالَا: «خْرْجُوا الفَاسِدْ مِنْ
وِسْطْكُمْ.»

6

الشْكَاوِي بِينْ المُؤْمْنِينْ

1 وإِذَا كَانْ وَاحِدْ فِيكُمْ عَنْدُو شْكَايَة عْلَى مُؤْمِنْ آخِرْ، كِيفَاشْ يِسْمَحْ
لْرُوحُو يِشْكِي بِيهْ عَنْدْ قَاضِي مُشْ مُؤْمِنْ فِي عُوْضْ مَا يِشْكِي لِلمُؤْمْنِينْ؟ 2 يَاخِي
مَا تَعْرْفُوشْ الِّي المُؤْمْنِينْ هُومَا الِّي بِشْ يْحْكْمُوا عَالعَالِمْ؟ إِذَا كَانْ إِنْتُومَا بِشْ
تْحْكْمُوا عَالعَالِمْ، يَاخِي مَا تْنْجْمُوشْ تْحْكْمُوا فِي قَضَايَا صْغِيرَة؟ 3 ومَا تَعْرْفُوشْ الِّي

أَحْنَا بِشْ نُحْكُمُوا عَالْمَلَايْكَة؟ فَمَا بَالِكْ فِي أُمُورْ الدِّنْيَا هَاذِي؟ 4 وإِذَا صَارِتْ
بِينَاتْكُمْ مَشَاكِلْ فِي أُمُورْ الحَيَاةْ، يْجِيشْ مِنُّو تْحُطُّوا نَاسْ مَا عَنْدْهُمْشْ إِعْتِبَارْ
فِي الكْنِيسَة بَاشْ يُحْكُمُوا؟ 5 ونْقُولْ هَاذَا بَاشْ نْحَشَّمْكُمْ. يَاخِي مَا فِيكُمْشْ
حَتَّى وَاحِدْ حَكِيمْ يْنَجَّمْ يُحْكُمْ بِينْ خْوَاتُو؟ 6 آمَا إِنْتُومَا بِالعَكْسْ: الخُو يِشْكِي
بْخُوهْ، عَنْدْ نَاسْ مُشْ مُؤْمْنِينْ.

7 وفِي الحْقِيقَة عِيبْ كْبِيرْ إِنْكُمْ تِشْكِيوْ بِبَعْضْكُمْ! مُشْ كَانْ تِتْحَمْلُوا الظُّلْمْ
خِيرِلْكُمْ؟ مُشْ خِيرِلْكُمْ كَانْ تِقْبْلُوا إِنْهُمْ يِسْلْبُوكُمْ؟ 8 بِالعَكْسْ إِنْتُومَا الِّي
قَاعْدِينْ تُظْلْمُوا وتِسْلْبُوا حَتَّى فِي خْوَاتْكُمْ!

9 يَاخِي مَا تَعْرْفُوشْ الِّي الظَّالْمِينْ مَا يُورْثُوشْ مَمْلَكْتْ اللَّهْ؟ مَا تْغَلْطُوشْ
رْوَاحْكُمْ، رَاهُو لَا الفُسَّاقْ، ولَا الِّي يِعْبْدُوا الصْنَبْ، ولَا الزَّانِينْ، ولَا المْخَنْثِينْ
ولَا الشَّاذِّينْ، 10 ولَا السُرَّاقْ، ولَا الطَمَّاعَة، ولَا السُوكَارْجِيَّة، ولَا الشَّتَّامَى،
ولَا القَلَّابَة يُورْثُوا مَمْلَكْتْ اللَّهْ. 11 وقَمَّة جْمَاعَة مِنْكُمْ كَانُوا هَكَّا. آمَا اللَّهْ
طَهَّرْكُمْ، وقَدَّسْكُمْ، وإِعْتَبَرْكُمْ صَالْحِينْ بْقُوَّةْ إِسْمْ الرَّبْ يَسُوعْ المَسِيحْ وبْرُوحْ
إِلَاهْنَا.

بْدَنَّاتْنَا هَيْكِلْ لِلرُّوحْ القُدُسْ

12 »كُلْ شَيْ حْلَالْ لِيَّا«، آمَا مُشْ كُلْ شَيْ يِنْفَعْ. »كُلْ شَيْ حْلَالْ
لِيَّا«، آمَا مَانِيشْ بِشْ نْخَلِّي حَتَّى حَاجَة تِتْحَكَّمْ فِيَّا. 13 المَاكْلَة مَجْعُولَة لِلْكِرْشْ،
والكِرْشْ لِلْمَاكْلَة، واللَّهْ بِشْ يِفْنِيهُمْ الإِثْنِينْ. والبْدَنْ مُشْ مَجْعُولْ لِلزْنَى، آمَا

لِلرَّبّْ، والرَّبّْ لِلْبَدَنْ. 14 واللَّهْ اِلّي قَيَّمْ الرَّبّْ مِنْ بِينْ المُوتَى، بِشْ يْقَيِّمْنَا أَحْنَا زَادَا بْقُدْرْتُو!

15 مَا تَعْرْفُوشْ اِلّي بْدَنَّاتْكُمْ هِيَّ أَعْضَاءْ المَسِيحْ؟ يْجِيشْ مِنُّو نَاخُو أَعْضَاءْ المَسِيحْ ونْخَلِّيهَا تْوَلّي أَعْضَاءْ وَحْدَة عَاهْرَة؟ حَاشَا! 16 وإِنْتُومَا تَعْرْفُوا اِلّي كُلْ وَاحِدْ يْرْقُدْ مْعَ وَحْدَة عَاهْرَة يْوَلّي بْدَنْ وَاحِدْ هُوَّ وَيَّاهَا؟ عْلَى خَاطِرْ مَكْتُوبْ فِي الكْتُبْ المُقَدْسَة: »الإِثْنِينْ يْوَلّيو بْدَنْ وَاحِدْ.« 17 وآمَا اِلّي يِتَّحِدْ بِالرَّبّْ، يْوَلّي هُوَّ وَيَّاهْ رُوحْ وَاحِدْ.

18 أُهْرْبُوا مِالزْنَى! كُلْ ذَنْبْ يَعْمْلُو الإِنْسَانْ يَعْمْلُو خَارِجْ بَدْنُو. آمَا الزَّانِي يِذْنِبْ فِي حَقْ بَدْنُو. 19 يَاخِي مَا تَعْرْفُوشْ اِلّي بْدَنَّاتْكُمْ هِيَّ هَيْكَلْ لِلرُّوحْ القُدُسْ السَّاكِنْ فِيكُمْ، ولِّي عْطَاهُولْكُمْ اللَّهْ؟ إِنْتُومَا مَاكُمْشْ مِلْكْ رْوَاحْكُمْ، آمَا مِلْكْ اللَّهْ. 20 عْلَى خَاطِرْ اللَّهْ شْرَاكُمْ بِالغَالِي. مَالَا مَجْدُوا اللَّهْ فِي بْدَنَّاتْكُمْ.

7

لِلْمُؤْمْنِينْ المْعَرْسِينْ

1 وآمَا بِخْصُوصْ الحَاجَاتْ اِلّي كْتِبْتُولِي عْلِيهَا: مِالأَحْسِنْ إِنُّو الرَّاجِلْ مَا يْعَرِّسْشْ. 2 آمَا، بَاشْ مَا يْطِيحُوشْ فِي الزْنَى، خَلِّي كُلْ رَاجِلْ تْكُونْ عَنْدُو مَرْتُو وكُلْ مْرَا يْكُونْ عَنْدْهَا رَاجِلْهَا، 3 والرَّاجِلْ يِلْزْمُو يَعْطِي لْمَرْتُو حَقْهَا، والمْرَا زَادَا يِلْزِمْهَا تَعْطِي لْرَاجِلْهَا حَقُّو. 4 رَاهِي المْرَا مَا عَنْدْهَاشْ سُلْطَة عْلَى بْدَنْهَا، عْلَى خَاطِرْ بْدَنْهَا لْرَاجِلْهَا. ورَاهُو الرَّاجِلْ زَادَا مَا عَنْدُوشْ سُلْطَة عْلَى بَدْنُو، عْلَى خَاطِرْ بَدْنُو لْمَرْتُو. 5 مَا تِحْرْمُوشْ بْعْضْكُمْ مِالعَلَاقَة الزَّوْجِيَّة، إِلَّا إِذَا

كَانْ تْفَاهْمْتُوا عْلَى هَاذَا، ولْمُدَّة قْصِيرَة، بَاشْ تْعَدِّيوْ وَقْتْ فِي الصْلَاة. ومْبَعَّدْ، إِرْجْعُوا لْعَلَاقْتُكُمْ، عْلَى خَاطِرْ مُمْكِنْ تْوَلِّيوْ مَا تْنْجْمُوشْ تْشِدُّوا رْوَاحْكُمْ، وهَكَّا تْعْطِيوْ فُرْصَة لِلشِّيطَانْ بَاشْ يْغُرْ كُمْ.

6 نْقُلْكُمْ هَاذَا نْصِيحَة، مُشْ أَمْرْ. 7 آنَا نْتَمَنَّى كَانْ جَاوْ النَّاسْ الكُلْ كِيفِي. آمَا كُلْ وَاحِدْ عَنْدُو الهِيبَة الِّي عْطَاهَالُو اللَّهْ، وَاحِدْ عْطَاهْ الهِيبَة هَاذِي والآخِرْ عْطَاهْ هِيبَة أُخْرَى.

8 ونْقُولْ لِلْعُزَّابْ والهَجَّالَاتْ إِنُّو خِيرْلُهُمْ كَانْ يْقْعْدُوا كِيفِي. 9 آمَا إِذَا كَانْ مَا يْنْجْمُوشْ يْتْحَكْمُوا فِي رْوَاحْهُمْ، خَلِّيهُمْ يْعَرْسُوا، عْلَى خَاطِرْ خِيرْ الوَاحِدْ يْعَرِّسْ مِلِّي يْقْعُدْ يْتْحَرَّقْ بْشَهْوْتُو. 10 وبِالنِّسْبَة لِلْمْعَرِّسِينْ نْوَصِّيهُمْ بَاشْ المْرَا مَا تْفَارِقْشْ رَاجِلْهَا، والوْصِيَّة هَاذِي مِنْ عَنْدْ الرَّبّْ مُشْ مِنْ عَنْدِي، 11 وإِذَا فَارْقِتُّو مَا تْعَاوِدْشْ تْعَرِّسْ، وَلَّا تْعَاوِدْ تِتْصَالَحْ مْعَ رَاجِلْهَا. والرَّاجِلْ مَا يِلْزْمُوشْ يْطَلَّقْ مَرْتُو.

12 وبِالنِّسْبَة لِلْبْقِيَّة، آنَا الِّي نْقُلْهُمْ ومُشْ الرَّبّْ، إِذَا كَانْ وَاحِدْ مِنْ خْوَاتْنَا المُؤْمْنِينْ مَرْتُو مَاهِيشْ مُؤْمْنَة، وهِيَّ تْحَبّْ تْعِيشْ مْعَاهْ، مَا يْطَلَّقْهَاشْ. 13 وإِذَا كَانْ وَحْدَة مُؤْمْنَة وراجِلْهَا مُشْ مُؤْمِنْ، ويْحَبّْ يْعِيشْ مْعَاهَا، مَا اطَّلْقُوشْ. 14 عْلَى خَاطِرْ الرَّاجِلْ الِّي مُشْ مُؤْمِنْ يِتْقَدَّسْ عْلَى خَاطِرْ مَرْتُو المُؤْمْنَة، والمْرَا الِّي مَاهِيشْ مُؤْمْنَة تِتْقَدَّسْ عْلَى خَاطِرْ رَاجِلْهَا المُؤْمِنْ. وإِلَّا وْلَادْكُمْ بِشْ يْكُونُوا مَنْزُوسِينْ، آمَا هُومَا فِي الحْقِيقَة مُقَدْسِينْ. 15 وإِذَا كَانْ الِّي مُشْ مُؤْمِنْ يْحَبّْ يْطَلَّقْ خَلِّيهْ يْطَلَّقْ. فِي الحَالَة هَاذِي المُؤْمِنْ وَلَّا المُؤْمْنَة

مَاهُمْشْ مَرْبُوطِينْ بِالعِرْسْ هَاذَا. عْلَى خَاطِرْ اللَّهْ دْعَاكُمْ بَاشْ تْعِيشُوا فِي
سَلَامْ. 16 عْلَى خَاطِرْ كِيفَاشْ تَعْرِفْ يَا مْرَا، إِذَا كَانِكْ بِشْ تْكُونْ سْبَبْ
إِنُّو رَاجْلِكْ يِنْجَى؟ وكِيفَاشْ تَعْرِفْ، يَا رَاجِلْ، إِذَا كَانِكْ بِشْ تْكُونْ سْبَبْ
إِنُّو مَرْتِكْ تِنْجَى؟

كُلْ وَاحِدْ وظُرُوفُو

17 مَالَا، خَلِّي كُلْ وَاحِدْ يِتْصَرَّفْ فِي الحَيَاةْ حَسْبْ مَا عْطَاهْ الرَّبْ
وحَسْبْ مَا كَانِتْ حَالْتُو وَقْتِلِّي دْعَاهْ اللَّهْ. وهَاذَا هُوَّ المَبْدَأْ الِّي نُؤْمُرْ بِيهْ
فِي الكْنَايِسْ الكُلْ. 18 الِّي دْعَاهْ اللَّهْ وهُوَّ مْطَهَّرْ، خَلِّيهْ يْقْعُدْ مْطَهَّرْ، ولِّي دْعَاهْ
وهُوَّ مُشْ مْطَهَّرْ، خَلِّيهْ يْقْعُدْ مُشْ مْطَهَّرْ. 19 مَا يْهِمِّشْ مْطَهَّرْ وإِلَّا مُشْ
مْطَهَّرْ، المُهِمْ إِنُّو الوَاحِدْ يْطَبَّقْ وْصَايَا اللَّهْ. 20 لَازِمْ كُلْ وَاحِدْ يْقْعُدْ فِي
الحَالَةْ الِّي كَانْ عْلِيهَا وَقْتِلِّي دْعَاهْ اللَّهْ. 21 إِذَا كُنْتْ عَبْدْ وَقْتِلِّي دْعَاكْ اللَّهْ،
مَا تْخَلِّيشْ هَاذَا يْقَلْقَكْ. آمَا إِذَا كَانْ جَاتْكْ فُرْصَةْ بَاشْ تْوَلِّي حُرْ، إِسْتَغْلَهَا.
22 عْلَى خَاطِرْ الِّي دْعَاهْ الرَّبْ وهُوَّ عَبْدْ وَلَّى حُرْ فِي الرَّبْ، ولِّي دْعَاهْ الرَّبْ
وهُوَّ حُرْ وَلَّى عَبْدْ لِلْمَسِيحْ. 23 رَاهُو اللَّهْ شْرَاكُمْ بِالغَالِي، مَالَا مَا تْوَلِّيوشْ عَبِيدْ
لِلنَّاسْ. 24 وخَلِّي كُلْ وَاحِدْ فِيكُمْ يَا خْوَاتِي، يْقْعِدْ مْعَ اللَّهْ فِي الحَالَةْ الِّي كَانْ
عْلِيهَا وَقْتِلِّي دْعَاهْ.

لِلِّي مُشْ مْعَرْسِينْ

25 آمَا العُزَّابْ مَا عَنْدِيشْ لِيهُمْ وْصِيَّةْ مِنْ عَنْدْ الرَّبْ، آمَا نَعْطِي رَايِي
عْلَى خَاطِرْ رَحْمَةْ اللَّهْ خَلَّاتْنِي مْحَلْ ثِيقَةْ. 26 وبِسْبَبْ الظُّرُوفْ الصْعِيبَةْ الِّي

مَوْجُودَة تَوَّا، نْظُنْ إِنُّو مِالْأَحْسِنْ كُلْ وَاحِدْ يُقْعُدْ فِي الحَالَة الِّي هُوَّ عْلِيهَا.
27 كَانْ إِنْتِ مْعَرِّسْ بِمْرَا، مَا اطَّلَّقْهَاشْ، وكَانْ إِنْتِ مُشْ مْعَرِّسْ بِمْرَا، مَا
تْعَرِّسْشْ، 28 آمَا كَانْ تْعَرِّسْ مَاكِشْ تَعْمِلْ فِي ذَنْبْ، وإِذَا كَانْ صْبِيَّة تْعَرِّسْ
مَاهِيشْ تَعْمِلْ فِي ذَنْبْ. آمَا الِّي يْعَرْسُوا، يْشْقَاوْ بَرْشَة فِي أُمُورْ الحَيَاةْ، وآنَا
نْحِبْ نِحْمِيكُمْ.

29 آنَا نْقُلْكُمْ، يَا خْوَاتِي، الِّي الوَقْتْ وَلَّى قْصِيرْ. مَالَا خَلِّي الِّي عَنْدْهُمْ
نْسَاء يْكُونُوا كَاِنْهُمْ مَا عَنْدْهُمْشْ، 30 ولِّي بِيكِيوْ كَاِنْهُمْ مَا بِيكِيوشْ، ولِّي
يِفْرْحُوا كَاِنْهُمْ مَا يِفْرْحُوشْ، ولِّي بِشْرِيوْ كَاِنْهُمْ مَا يِمْلْكُوشْ، 31 ولِّي يِتْعَامْلُوا
فِي أُمُورْ الدِّنْيَا هَاذِي كَاِنْهُمْ مُشْ مِتْعَلْقِينْ بِيهَا. عْلَى خَاطِرْ الدِّنْيَا هَاذِي فَانِيَة.
32 وآنَا مَا نْحِبِّشْ تْكُونْ عَنْدْكُمْ هْمُومْ. الِّي مُشْ مْعَرِّسْ يِتْلْهَى بْأُمُورْ الرَّبّ
بَاشْ يْرَضِّيهْ. 33 آمَا المْعَرِّسْ يِتْلْهَى بْأُمُورْ الدِّنْيَا بَاشْ يْرَضِّي مَرْتُو، 34 وهَكَّا
يْكُونْ فِكْرُو مْشَتِّتْ بِينْ الإِثْنِينْ. وزَادَا الصْبِيَّة ولِّي مَا عَنْدْهَاشْ رَاجِلْ يِتْلْهَاوْ
بْأُمُورْ الرَّبّ ويْحِبُّوا يْخَصْصُولُوا رْوَاحْهُمْ وبْدَنَّاتْهُمْ. آمَا المْعَرْسَة تِتْلْهَى بْأُمُورْ
الدِّنْيَا بَاشْ تْرَضِّي رَاجِلْهَا. 35 نْقُولْلْكُمْ هَاذَا لْمَصْلْحْتْكُمْ، مُشْ بَاشْ انَّقِّصْ
مِنْ حُرِّيِّتْكُمْ، آمَا بَاشْ تَعْمْلُوا الِّي يْلِيقْ بِالرَّبّ وتِخْدْمُوهْ مِنْ غِيرْ تْمَهْمِيشْ.

36 آمَا إِذَا كَانْ وَاحِدْ يْشُوفْ الِّي هُوَّ مُشْ قَاعِدْ يِتْصَرَّفْ بْطَرِيقَة لَايْقَة مْعَ
خَطِيبْتُو وبِشْ يْفُوتْهَا وَقْتْ العِرْسْ ولَازِمْ تْعَرِّسْ، خَلِّيهْ يْعَرِّسْ كَانْ يْحِبّ،
وهَاذَا مُشْ ذَنْبْ. 37 آمَا الِّي مُقْتَنَعْ فِي قَلْبُو، وحُرّ فِي إِخْتِيَارُو، ومُشْ مَلْزُومْ
يْعَرِّسْ، وقَرَّرْ بَاشْ مَا يْعَرِّسْشْ، يْعَمِلْ حَاجَة بَاهْيَة. 38 مَالَا الِّي يْعَرِّسْ

يَعْمِلْ حَاجَة بَاهْيَة، ولِّي مَا يْعَرِّسْشْ يَعْمِلْ حَاجَة أَحْسِنْ.
39 تُقْعُدْ المْرَا مَرْبُوطَة بْرَاجِلْهَا مَادَامُو حَيْ. وكَانْ رَاجِلْهَا مَاتْ، عَنْدْهَا
الحَقْ تْعَرِّسْ بِلِّي تْحِبْ، عْلَى شَرْطْ يْكُونْ مُؤْمِنْ. 40 آمَا حَسْبْ رَايِي، بَاشْ
تْكُونْ فَرْحَانَة أَكْثِرْ كَانْ تَبْقَى مِنْ غِيرْ رَاجِلْ، ويُظْهُرْلِي آنَا زَادَا عَنْدِي رُوحْ
اللَّهْ.

8

الذْبَايَحْ المَذْبُوحَة لِلصْنَبْ

1 آمَا بِخْصُوصْ الذْبَايَحْ الِّي يِذْبْحُوهَا لِلصْنَبْ: نَعْرْفُوا الِّي الْكُلْنَا عَنْدْنَا
مَعْرْفَة. والمَعْرْفَة تْنُفْخْ وتْخَلِّي مُولَاهَا يِتْكَبِّرْ، آمَا المْحَبَّة تِبْنِي. 2 وإِذَا كَانْ
وَاحِدْ مَاشِي فِي بَالُو الِّي هُوَّ يَعْرِفْ حَاجَة، رَاهُو فِي الحْقِيقَة مَزَّالْ مَا يَعْرِفْشْ
كِيمَا يِلْزِمْ. 3 وكُلْ وَاحِدْ يْحِبْ اللَّهْ، اللَّهْ يَعْرْفُو.
4 وبِخْصُوصْ مَاكِلْة لْحَمْ الذْبَايَحْ المَذْبُوحَة لِلصْنَبْ: أَحْنَا نَعْرْفُوا الِّي الصَّنْبَة
مَاهِيشْ إِلَاهْ حَقِيقِي، وإِنُّو مَا فَمَّة حَتَّى إِلَاهْ آخِرْ كَانْ اللَّهْ وَحْدُو. 5 وحَتَّى
كَانْ فَمَّة آلْهَة النَّاسْ يْظُنُّوا إِنْهُمْ مَوْجُودِينْ فِي السْمَاء وَلَّا فِي الأَرْضْ، ومَا
أَكْثَرْهُمْ هَا الآلْهَة والرْبُوبَة، 6 رَاهُو بِالنِّسْبَة لِينَا مَا عَنْدْنَا كَانْ إِلَاهْ وَاحِدْ،
هُوَّ الآبْ خَالِقْ كُلْ شَيْ، وأَحْنَا حَيِّينْ عْلَى خَاطْرُو. وعَنْدْنَا رَبْ وَاحِدْ هُوَّ
يَسُوعْ المَسِيحْ الِّي بِيهْ تْخَلَّقْ كُلْ شَيْ، وأَحْنَا حَيِّينْ بِيهْ.
7 آمَا مُشْ المُؤْمِنِينْ الكُلْ يَعْرْفُوا الحْقِيقَة هَاذِي. فَمَّة مِنْهُمْ الِّي تْعَوْدُوا
عَالصْنَبْ، ولْتَوَّا مَزَّالُوا يْظُنُّوا الِّي الذْبَايَحْ الِّي يَاكْلُوا مِنْ لْحْمْهَا، هِيَّ بِالحَقْ
مَذْبُوحَة لِلصْنَبْ، وكِي يَاكْلُوا مِنْهَا يْحِسُّوا الِّي هُومَا تْنَجْسُوا، عْلَى خَاطِرْ ضْمَايِرْهُمْ

ضْعِيفَة. 8 آمَا رَاهِي المَاكْلَة مَا تْقَرّبْنَاشْ لِلّهْ، وكَانْ نَاكْلُوا مَا يْزِيدْ فِينَا شَيْ
وكَانْ مَا نَاكْلُوشْ مَا يْنْقُصْ مِنَّا شَيْ. 9 آمَا رُدُّوا بَالْكُمْ لَا تْوَلّي حُرّيِتْكُمْ
هَاذِي سْبَبْ عَثْرَة لِلضْعَافْ. 10 وإِنْتِ يِلّي تَعْرِفْ، إِذَا كَانْ وَاحِدْ ضَمِيرُو
ضْعِيفْ يْشُوفِكْ تَاكِلْ فِي مَعْبِدْ الصْنَمْ، يَاخِي مُشْ يِتْشَجَّعْ ويَاكِلْ مِالّلْحَمْ
المَذْبُوحْ لِلصْنَمْ؟ 11 وهَكَّا، مَعْرِفْتِكْ تْكُونْ سْبَبْ فِي هْلَاكْ خُوكْ الضْعِيفْ
الّي مَاتْ المَسِيحْ عْلَى خَاطْرُو. 12 رَاكُمْ تَعْمْلُوا ذَنْبْ ضِدْ المَسِيحْ وَقْتِلّي
تْغْلْطُوا فِي حَقْ خْوَاتْكُمْ وتَجْرْحُوا ضَمِيرْهُمْ الضْعِيفْ. 13 هَاذَا كَا عْلَاشْ كَانْ
فَمَّة مَاكْلَة تْخَلّي خُويَا يِتْعَثّرْ، مَا عَادِشْ نَاكِلْ الّلْحَمْ بِالكُلْ، بَاشْ خُويَا مَا
يْطِيحِشْ.

9

حُقُوقْ خَادِمْ البْشَارَة

1 يَاخِي مُشْ آنَا حُرْ؟ مُشْ آنَا رَسُولْ؟ مُشْ آنَا شُفْتْ رَبْنَا يَسُوعْ المَسِيحْ؟
مُشْ إِنْتُومَا ثَمْرِةْ خِدْمْتِي فِي الرَّبْ؟ 2 وحَتَّى لَوْ كَانْ عَنْدْ نَاسْ أُخْرِينْ مَانِيشْ
رَسُولْ، عَالأَقَلْ آنَا رَسُولْ بِالنِّسْبَة لِيكُمْ، عْلَى خَاطِرْ إِنْتُومَا الدَّلِيلْ الّي آنَا
رَسُولْ مِنْ عَنْدْ الرَّبْ.

3 وهَاوْ شْنُوَّة بَاشْ نْقُولْ لِلنَّاسْ الّي يْنْقْدُوا فِيَّا: 4 يَاخِي مَا عَنْدْنَاشْ الحَقْ
نَاخْذُوا مَاكْلْتْنَا وشْرَابْنَا مِالخِدْمَة؟ 5 يَاخِي مَا عَنْدْنَاشْ الحَقْ يْسَافْرُوا مْعَانَا
نْسَانَا المُؤْمْنِينْ، كِيفْ مَا يَعْمْلُوا الرُّسُلْ الأُخْرِينْ وخْوَاتْ الرَّبْ وبْطْرُسْ؟
6 وَلَّا آنَا وبَرْنَابَا بَرِكْ مَجْبُورِينْ نِخْدْمُوا بَاشْ نْعِيشُوا؟ 7 شْكُونْ الجْنْدِي الّي

يِمْشِي لِلْحَرْبْ وِيُصْرُفْ عْلَى رُوحُو؟ شْكُونْ الِّي يَزْرَعْ سَانِيَةْ عْنَبْ ومَا يَا كِلْشْ
مِنْ غِلَّتْهَا؟ وَلَّا شْكُونُو السَّارِحْ الِّي بِسْرَحْ بِالْغْنَمْ ومَا يُشْرُبْشْ مِنْ حْلِيبْهَا؟

8 يَاخِي تِسْتْخَايْلُونِي نِتْكَلَّمْ بْمَنْطَقْ البَشَرْ؟ مُشْ الشَّرِيعَة تْقُولْ هَاذَا؟
9 مَكْتُوبْ فِي شَرِيعَةْ مُوسَى: »مَا تْحُطِّشْ كْمَامَة عْلَى فُمْ الثُّورْ وَقْتِلِّي يِدْرِسْ.«
زَعْمَة اللَّهْ يْهِمُّو فِي الثِّيرَانْ؟ 10 وَلَّا يْقُولْ فِي هَاذَا عْلَى خَاطِرْنَا؟ أَيْ، هَاذَا
تِكْتِبْ عْلَى خَاطِرْنَا أَحْنَا. الِّي يَحْرِثْ ولِّي يِدْرِسْ عَنْدْهُمْ أَمَلْ الِّي هُومَا
بَاشْ يَاخْذُوا بَايْهُمْ مِالصَّابَة. 11 ومَادَامْ أَحْنَا زْرَعْنَالْكُمْ البَرَكَاتْ الرُّوحِيَّة،
يَاخِي خْسَارَة فِينَا نَحْصْدُوا مِنْكُمْ البَرَكَاتْ المَادِّيَة؟ 12 إِذَا كَانْ غِيرْنَا عَنْدْهُمْ
الحَقّ بَاشْ يَاخْذُوا مِنْكُمْ البَرَكَاتْ المَادِّيَة، زَعْمَة مُشْ أَحْنَا أَوْلَى؟ آمَا أَحْنَا
مَا طَالْبِنَاشْ بِالحَقّ هَاذَا، بِالعَكْسْ، تْحَمَّلْنَا كُلْ شَيْ بَاشْ مَا نْعَطْلُوشْ بْشَارِةْ
المَسِيحْ.

13 مَا تَعْرْفُوشْ إِنُّو الِّي يِخْدْمُوا فِي الهَيْكِلْ يَاخْذُوا مَاكْلْتْهُمْ مِالهَيْكِلْ، ولِّي
يِخْدْمُوا فِي المَذْبَحْ يَاخْذُوا بَايْهُمْ مِالذْبَايَحْ؟ 14 وزَادَا الرَّبْ عْطَى أَمْرْ إِنُّو الِّي
يْنَشْرُوا البْشَارَة، يَاخْذُوا رِزْقْهُمْ مِنْ خِدْمَةْ البْشَارَة. 15 آمَا آنَا مَا إِسْتَعْمَلْتْ
حَتَّى حَقْ مِالحُقُوقْ هَاذِي، وْلَانِي قَاعِدْ نِكْتِبْ فِي هَاذَا بَاشْ نْطَالِبْ بِيهَا.
آنَا نْخَيِّرْ نْمُوتْ ومَا يِحْرِمْنِي حَدْ مِالفُخْرَة هَاذِي. 16 وفِي الحَقِيقَة مَا عَنْدِيشْ
عْلَاشْ نِتْفُوخَرْ بِإِنِّي نْبَشِّرْ، عْلَى خَاطِرْ هَاذَا وَاجِبْ عْلِيَّا، ويَا وِيلِي إِذَا كَانْ
مَا نْبَشَّرْشْ. 17 كَانْ جِيتْ آنَا الِّي اخْتَرْتْ بَاشْ نْبَشِّرْ، وَقْتَهَا مِنْ حَقِّي
نُخْلِصْ، آمَا مُشْ آنَا الِّي اخْتَرْتْ، هَاذِي مَسْؤُولِيَّة اللَّهْ أَمَّنِّي عْلِيهَا. 18 مَالَا

شْنُوَّة خْلَاصِي؟ خْلَاصِي هُوَّ إِنِّي نْبَشِّرْ بْلَاشْ فْلُوسْ، ومَا نْطَالْبْشْ بْحْقُوقِي
مِنْ خِدْمِةْ الْبْشَارَة.

بُولِسْ يْسَلَّمْ فِي حْقُوقُو عْلَى خَاطِرْ الْبْشَارَة

19 ورَغْمِلِّي آنَا حُرْ ومَانِي عَبْدْ لْحَتَّى حَدْ، خَلِّيتْ رُوحِي عَبْدْ لِلنَّاسْ الكُلْ،
بَاشْ نِرْبَحْ أَكْثَرْ مَا يْمْكِنْ مِنْهُمْ لِلْمَسِيحْ. 20 وَقْتِلِّي نِبْدَا مْعَ الْيَهُودْ نْعِيشْ كِيفْهُمْ
بَاشْ نِرْبَحْهُمْ. وَقْتِلِّي نِبْدَا مْعَ الِّي تَحْتْ الشَّرِيعَة نْعِيشْ كَايِنِّي تَحْتْ الشَّرِيعَة،
رَغْمِلِّي مَانِيشْ تَحْتْ الشَّرِيعَة، بَاشْ نِرْبَحْ الِّي تَحْتْ الشَّرِيعَة. 21 وبَاشْ نِرْبَحْ
الِّي مَا عَنْدُهُمْشْ شَرِيعَة، وَلِّيتْ كَايِنِّي مِنْ غِيرْ شَرِيعَة، رَغْمِلِّي مَانِيشْ بْلَا
شَرِيعَة، عْلَى خَاطِرْنِي تَحْتْ شَرِيعَةْ الْمَسِيحْ. 22 وَلِّيتْ ضْعِيفْ لِلضْعَافْ بَاشْ
نِرْبَحْهُمْ. تْأَقْلَمْتْ مْعَ النَّاسْ الكُلْ، بَاشْ نْمَنَّعْ شْوَيَّة مِنْهُمْ بْأَيِّ طَرِيقَة مُمْكِنَة.
23 نَعْمِلْ فِي هَاذَا الكُلُّو عْلَى خَاطِرْ الْبْشَارَة، بَاشْ نِتْشَارِكْ مْعَاهُمْ فِي بَرَكَاتْهَا.

24 يَاخِي مَا تَعْرْفُوشْ إِنُّو الِّي يِجْرِيوْ فِي السِّبَاقْ الْكُلْهُمْ يِجْرِيوْ، آمَا وَاحِدْ
بَرْكْ يِرْبَحْ الجَايْزَة؟ إِجْرِيوْ إِنْتُومَا زَادَا كِيفُو بَاشْ تِرْبْحُوا! 25 الِّي يُدْخْلُوا فِي
مُسَابْقَة الكُلْ يْدَرْبُوا رْوَاحْهُمْ تَدْرِيبْ صْعِيبْ فِي كُلْ شَيْ. هُومَا يَعْمْلُوا فِي
هَاذَا الكُلْ بَاشْ يَاخْذُوا تَاجْ يِفْنَى، آمَا أَحْنَا نَعْمْلُوا فِي هَاذَا بَاشْ نِرْبْحُوا
تَاجْ مَا يِفْنَاشْ. 26 هَاذَاكَا عْلَاشْ آنَا نِجْرِي، مُشْ كِيمَا وَاحِدْ مَا عَنْدُوشْ
هَدَفْ. ونَضْرِبْ مُشْ كِيمَا وَاحِدْ قَاعِدْ يَضْرِبْ فِي الْهْوَاء، 27 آمَا نَقْسَى
عْلَى بَدْنِي ونْتَحَكَّمْ فِيهْ، عْلَى خَاطِرْ نْخَافْ لَا بَعْدْمَا بَشَّرْتْ غِيرِي، نْكُونِشْ آنَا
بِيدِي مَرْفُوضْ.

10

خُوذُوا العِبْرَة مِالمَاضِي

1 نْحِبُّكُمْ تِفْهْمُوا يَا خْوَاتِي شْنُوَّة الِّي صَارْ مْعَ جْدُودْنَا، الكُلْهُمْ كَانُوا تَحْتْ
غِيمَة تْقُودْ فِيهُمْ، والكُلْهُمْ شَقُّوا البْحَرْ، 2 كَاينْهُمْ تْعَمْدُوا فِي البْحَرْ الأَحْمَرْ وفِي
الغِيمَة، بَاشْ يْوَلِّيوْ أَتْبَاعْ لْمُوسَى. 3 والكُلْهُمْ كْلَاوْ نَفْسْ المَاكْلَة الرُّوحِيَّة،
4 والكُلْهُمْ شَرْبُوا مِنْ نَفْسْ المَاء الرُّوحِي، عْلَى خَاطِرْ شَرْبُوا مِنْ حَجْرَة رُوحِيَّة
كَانتْ مْعَاهُمْ، والحَجْرَة هَاذِي هِيَّ المَسِيحْ. 5 ومْعَ هَاذَا، أَكْثَرِيَّتْهُمْ مَا رْضَاشْ
عْلِيهُمْ اللَّهْ، هَاذَا كَا عْلَاشْ مَاتُوا فِي الصَّحْرَاء.
6 وهَاذَا كَا الكُلْ صَارْ بَاشْ يْكُونْ عِبْرَة لِينَا، بَاشْ مَا نِشْتْهِيوشْ نَعْمْلُوا الشَّرْ
كِيفْهُمْ. 7 ومَا تِعْبْدُوشْ الصْنَمْ كِيفْ مَا عْمْلُوا جْمَاعَة مِنْهُمْ، كِيمَا تِكْتِبْ
عْلِيهُمْ: »قْعَدْ الشَّعْبْ بَاشْ يَاكِلْ ويْشْرِبْ، ومْبَعْدْ قَامُوا بَاشْ يْلْعْبُوا.« 8 ومَا
يْلْزِمْنَاشْ نْزْنَاوْ، كِيمَا زْنَاوْ جْمَاعَة مِنْهُمْ، يَاخِي مَاتُوا 23 000 وَاحِدْ فِي نَفْسْ
النْهَارْ. 9 ومَا يْلْزِمْنَاشْ نْجَرْبُوا المَسِيحْ كِيمَا عْمْلُوا جْمَاعَة مِنْهُمْ، يَاخِي قْتْلْتْهُمْ
اللْفَعْ. 10 ومَا تِتْشَكَّاوِشْ كِيفْ مَا تْشَكَّاوْ جْمَاعَة مِنْهُمْ، يَاخِي مَاتُوا عْلَى يِدْ
مَلَاكْ المُوتْ. 11 وصَارِلْهُمْ هَاذَا الكُلْ بَاشْ يْكُونْ عِبْرَة، وتْكْتِبْ بَاشْ يْنَبَّهْنَا
أَحْنَا الِّي نْعِيشُوا فِي آخِرْ الزْمَانْ.
12 ولِّي مَاشِي فِي بَالُو الِّي هُوَّ وَاقِفْ، يْرُدْ بَالُو بَاشْ مَا يْطِيحْشْ. 13 المِحْنَة
الِّي جَاتْكُمْ تْنَجِّمْ تْجِي لْأَيْ بَشَرْ، آمَا اللَّهْ أَمِينْ ومَا يْخَلِّيكُمْشْ تِتْعَدَّاوْ بِمِحْنَة
فُوقْ مِنْ طَاقْتْكُمْ، آمَا وَقْتِلِّي اطِّيحُوا فِي مِحْنَة، يْعْطِيكُمْ مْعَاهَا كِيفَاشْ تُخْرْجُوا
مِنْهَا، بَاشْ تْنَجْمُوا تِتْحَمْلُوهَا.

أُهْرُبُوا مِنْ عْبَادِةْ الصْنَبْ

14 هَاذَاكَا عْلَاشْ يَا حْبَابِي، أُهْرُبُوا مِنْ عْبَادِةْ الصْنَبْ. 15 آنَا نْكَلَّمْ
فِيكُمْ كِيمَا نَاسْ فَاهْمِينْ، مَالَا أُحْكُمُوا إِنْتُومَا عَلِّي نْقُولْ فِيهْ: 16 مُشْ كَاسْ
البَرْكَة الِّي نُشْكُرُوا عْلِيهْ اللَّهْ ونُشْرُبُوا مِنُّو يُوَرِّي الِّي أَحْنَا وَاحِدْ مْعَ المَسِيحْ عْلَى
طْرِيقْ دَمُّو؟ ومُشْ الخُبْزْ الِّي نَقْسْمُوهْ ونَاكْلُوهْ، يُوَرِّي الِّي أَحْنَا وَاحِدْ مْعَاهْ
عْلَى طْرِيقْ بَدْنُو؟ 17 ومَادَامْ فَمَّة خُبْزْ وَاحِدْ، أَحْنَا الكُلْ نْكُونُوا بْدَنْ وَاحِدْ
رَغْمِلِّي أَحْنَا بَرْشَة، عْلَى خَاطِرْنَا الكُلْنَا نِتْشَارْكُوا فِي الخُبْزْ هَاذَا.

18 شُوفُوا بَنِي إِسْرَائِيلْ: مُشْ الِّي يَاكْلُوا مِالذْبَايَحْ هُومَا مِتْشَارْكِينْ فِي
تَقْدِيمْهَا عَالمَذْبَحْ؟ 19 شْنُوَّة قَصْدِي مَالَا؟ يَاخِي الصَّنْبَة عَنْدْهَا قِيمَة؟ وَلَّا
الذْبِيحَة الِّي يَذْبْحُوهَالْهَا عَنْدْهَا قِيمَة؟ 20 بِالطْبِيعَة لَا! آمَا الِّي يِعْبْدُوا الصْنَبْ
يَذْبْحُوا لِلشْوَاطِنْ، مُشْ لِلَّهْ. وآنَا مَا نْحِبْكُمْشْ تْكُونُوا مِتْشَارْكِينْ مْعَ الشْوَاطِنْ.
21 مَا تْنَجْمُوشْ تُشْرْبُوا مِنْ كَاسْ الرَّبْ ومِنْ كَاسْ الشْوَاطِنْ، ومَا تْنَجْمُوشْ
تَاكْلُوا مِنْ طَاوِلْةْ الرَّبْ وطَاوِلْةْ الشْوَاطِنْ. 22 كَانْ نَعْمْلُوا هَاذَا، نِسْتَفْزُّوا
الرَّبْ. وَلَّا بَالِكْ أَحْنَا أَقْوَى مِنُّو؟

أَعْمْلُوا كُلْ شَيْ لِمَجْدْ اللَّهْ

23 »كُلْ شَيْ حْلَالْ«، آمَا مُشْ كُلْ شَيْ يَنْفَعْ. »كُلْ شَيْ حْلَالْ«، آمَا
مُشْ كُلْ شَيْ يِبْنِي. 24 مَا يِلْزِمْ حَتَّى وَاحِدْ يْلُوجْ عْلَى مَصْلَحْتُو، آمَا يْلُوجْ عْلَى
مَصْلَحْةْ غِيرُو. 25 كُولُوا مِاللَّحْمْ الِّي يِتْبَاعْ فِي السُّوقْ ومَا تْقُعْدُوشْ تِسْأَلُوا عْلَى
أَصْلُو مْنِينْ. كُولُوا وضَمِيرْكُمْ مِرْتَاحْ. 26 عْلَى خَاطِرْ مَكْتُوبْ: »الأَرْضْ

وِلِّي فِيهَا الكُلْ مِلْكْ لِلرَّبّْ.« 27 وإِذَا اسْتَدْعَاكُمْ وَاحِدْ مُشْ مُؤْمِنْ ومْشِيتُوا
بَحْذَاهْ، كُولُوا أَيْ حَاجَة يْحُطْهَالْكُمْ مِنْ غِيرْ مَا تِسْأَلُوا بَاشْ تْرَضّيوْ ضَمِيرْكُمْ.
28 آمَا إِذَا كَانْ قَالْلْكُمْ وَاحِدْ: »الذْبِيحَة هَاذِي رَاهِي لِلصْنَبْ«، مَا تَاكْلُوشْ
مِنْهَا، بَاشْ تْرَاعِيوْ الِّي قَالْلْكُمْ، وعْلَى خَاطِرْ رَاحِةْ الضَّمِيرْ، 29 ومَا نْقُصْدْشْ
ضَمِيرْكُمْ إِنْتُومَا، آمَا ضَمِيرْ غِيرْكُمْ. عْلَى خَاطِرْ، عْلَاشْ ضَمِيرْ غِيرِي يْحُكْمْ فِي
حُرِّيْتِي؟ 30 وإِذَا كْلِيتْ مَاكْلَة وشْكَرْتْ عْلِيهَا اللَّهْ، عْلَاشْ يْلُومُونِي عْلَى حَاجَة
آنَا شْكَرْتْ عْلِيهَا اللَّهْ؟ 31 هَاذَاكَا عْلَاشْ، كَانْ كْلِيتُوا وَلَّا شْرَبْتُوا، وَلَّا عْمَلْتُوا
أَيْ حَاجَة، أَعْمْلُوا كُلْ شَيْ لْمَجْدْ اللَّهْ. 32 مَا تْكُونُوشْ إِنْتُومَا سْبَبْ عَثْرَة
لِلْيْهُودْ ولَا لِلْمُشْ يْهُودْ ولَا لِكْنِيسِةْ اللَّهْ، 33 كِيمَا نَعْمِلْ آنَا زَادَا، نْحَاوِلْ
بَاشْ نْرَضّي النَّاسْ الكُلْ فِي أَيْ حَاجَة نَعْمِلْهَا، ومَا نْلَوَّجْشْ عْلَى مَصْلَحْتِي،
آمَا نْلَوّجْ عْلَى مَصْلَحْةْ أَكْثِرْ مَا يْمْكِنْ مِالنَّاسْ، فَمَّاشْ مَا يْنْجَاوْ.

11

1 خُوذُونِي مِثَالْ اتَّبَعُوهْ كِيفْ مَا آنَا مِثَالِي المَسِيحْ.

العْبَادَة بِالنِّسْبَة لِلمْرَا ولِلرَّاجِلْ

2 يَعْطِيكُمْ الصَّحَّة عْلَى خَاطِرْكُمْ دِيمَا تْذَكْرُونِي فِي كُلْ شَيْ، ومْحَافْظِينْ
عَالتَّعْلِيمْ كِيفْ مَا عْطِيتْهُولْكُمْ. 3 آمَا نْحِبْكُمْ تْعَرْفُوا الِّي المَسِيحْ هُوَّ رَاسْ
الرَّاجِلْ، والرَّاجِلْ رَاسْ المْرَا، واللَّهْ رَاسْ المَسِيحْ. 4 كُلْ رَاجِلْ يْصَلِّي وَلَّا
يْتْنَبَّأْ ورَاسُو مْغُطِّي، يْجِيبْ العَارْ لِلْمَسِيحْ الِّي هُوَّ رَاسُو، 5 وكُلْ مْرَا تْصَلِّي وَلَّا
تْتْنَبَّأْ ورَاسْهَا مُشْ مْغُطِّي تْجِيبْ العَارْ لْرَاجِلْهَا الِّي هُوَّ رَاسْهَا، كَايْنَهَا قْرِعْتْ

شْعَرْهَا. 6 وإِذَا كَانْ المْرَا مَا تْغَطِّيشْ رَاسْهَا، خَلِّيهَا تْقُصْ شْعَرْهَا، ومَادَامْ
عِيبْ عَالمْرَا بَاشْ تْقُصْ شْعَرْهَا وَلَّا تْقَرْعُو، مَالَا يِلْزِمْهَا تْغَطِّي رَاسْهَا. 7 ومَا
يِلْزِمْشْ الرَّاجِلْ يْغَطِّي رَاسُو عْلَى خَاطْرُو صُورِةْ اللَّهْ ومَجْدُو، آمَا المْرَا رَاهِي
مَجْدْ الرَّاجِلْ، 8 عْلَى خَاطِرْ الرَّاجِلْ مَا تْخَلْقَشْ مِالمْرَا، آمَا المْرَا هِيَّ الِّي تْخَلْقَتْ
مِالرَّاجِلْ، 9 والرَّاجِلْ مَا تْخَلْقَشْ عْلَى خَاطِرْ المْرَا، آمَا المْرَا هِيَّ الِّي تْخَلْقَتْ عْلَى
خَاطِرْ الرَّاجِلْ. 10 هَاذَاكَا عْلَاشْ المْرَا يِلْزِمْهَا تْحُطْ عْلَى رَاسْهَا أَمَارِةْ السُّلْطَة،
عْلَى خَاطِرْ المْلَايْكَة. 11 آمَا فِي الرَّبّ، المْرَا مَا تِسْتَغْنَاشْ عَالرَّاجِلْ، والرَّاجِلْ
مَا يِسْتَغْنَاشْ عَالمْرَا. 12 كِيفْ مَا المْرَا تْخَلْقَتْ مِالرَّاجِلْ، الرَّاجِلْ زَادَا يِتُولِدْ
مِالمْرَا، آمَا اللَّهْ هُوَّ الِّي خْلَقْ كُلْ شَيْ.

13 مَالَا أُحْكُمُوا إِنْتُومَا وَحَّدْكُمْ: يَاخِي يْجِي مِنُّو المْرَا تْصَلِّي لِلَّهْ ورَاسْهَا
عِرْيَانْ؟ 14 مُشْ الطَّبِيعَة بِيدْهَا تْعَلَّمْنَا إِنُّو عِيبْ عَالرَّاجِلْ يْطَوِّلْ شَعْرُو؟ 15 آمَا
بِالنِّسْبَة لِلْمَرْا، الشَّعَرْ الطْوِيلْ مَجْدْ لِيهَا عْلَى خَاطِرْ اللَّهْ عْطَاهَا الشَّعَرْ عِبَارَة عْلَى
غْطَاء. 16 وإِذَا كَانْ وَاحِدْ يْحِبّْ يَعْمِلْ مَشَاكِلْ بِخْصُوصْ المَوْضُوعْ هَاذَا،
نْقُولُولُو الِّي مَا عَنْدْنَاشْ العَادَة هَاذِي، لَا أَحْنَا، ولَا كْنَايِسْ اللَّهْ.

عْشَاء الرَّبّْ

17 ومَانِيشْ بِشْ نْمَدَحْكُمْ فِي النْصَايَحْ الِّي بِشْ نَعْطِيهَالْكُمْ، عْلَى خَاطِرْ
إِجْتِمَاعَاتْكُمْ تْضُرْ أَكْثَرْ مِلِّي تِنْفَعْ. 18 أَوَّلْ حَاجَة، سْمَعْتْ الِّي وَقْتِلِّي تِتْلَمُّوا
فِي الكْنِيسَة، فَمَّة بِينَاتْكُمْ إِنْقِسَامَاتْ، وآنَا بْدِيتْ نْصَدَّقْ هَاذَا! 19 والمَشَاكِلْ
هَاذِي لَا بُدَّا مِنْهَا، بَاشْ يِبَانْ شْكُونْ فِيكُمْ ثَابِتْ فِي الإِيمَانْ. 20 ولِّي تَعْمْلُوا

فِيهْ وَقْتِلِّي يِتْلُمُّوا مْعَ بْعَضْكُمْ، مَا يِتْسَمَّاشْ عْشَاء الرَّبّْ، 21 عْلَى خَاطِرْ وَقْتْ
العْشَاء، كُلْ وَاحِدْ يِسْبَقْ وِيَاكِلْ عْشَاهْ، وهَكَّا، فَمَّة شْكُونْ يُقْعُدْ جِيعَانْ،
وفَمَّة شْكُونْ يُشْرُبْ حَتَّى يِسْكَرْ! 22 يَاخِي مَا عَنْدُكُمْشْ دْيَارْ تَاكْلُوا وتُشْرْبُوا
فِيهَا؟ وَلَّا تِسْتَخْفُّوا بِكْنِيسِةْ اللَّهْ، وتْحَشْمُوا فِي النَّاسْ الِّي مَا عَنْدْهُمْشْ؟ شْنُوَّة
نْقُولِلْكُمْ؟ نْمَدَحْكُمْ؟ مَا نْمَدَحْكُمْشْ عَالحَاجَة هَاذِي.

23 عْلَى خَاطِرْ الِّي خْذِيتُو مِنْ عَنْدْ الرَّبّْ، هُوَّ الِّي عْطِيتْهُولْكُمْ. وهُوَّ إِنُّو
الرَّبّْ يَسُوعْ، فِي اللِّيلَة الِّي سَلْمُوهْ فِيهَا، خْذَا خُبْزْ، 24 وشْكَرْ، وقَسْمُو وقَالْ:
»هَاذَا بَدْنِي الِّي نَعْطِيهْ عْلَى خَاطِرْكُمْ. أَعْمْلُوا هَاذَا بَاشْ يِتْذَكْرُونِي.« 25 وزَادْ
خْذَا الكَاسْ بَعْدْ العْشَاء وقَالْ: »هَاذَا الكَاسْ هُوَّ العَهْدْ الجْدِيدْ الِّي يَعْمْلُو اللَّهْ
بْدَمِّي. كُلْ مَرَّة تُشْرْبُوا مِنُّو، أَعْمْلُوا هَاذَا بَاشْ يِتْذَكْرُونِي.« 26 مَالَا كُلْ مَا
تَاكْلُوا الخُبْزْ هَاذَا وتُشْرْبُوا الكَاسْ هَاذَا، تْخَبْرُوا بْمُوتْ الرَّبّْ، حَتَّى لِينْ يْجِي.

27 هَاذَا كَا عْلَاشْ الِّي يِسْتْخَفْ بْعْشَاء الرَّبّْ، وَقْتِلِّي يَاكِلْ مِالخُبْزْ ويُشْرُبْ
مِنْ كَاسْ الرَّبّْ، رَاهُو مُذْنِبْ فِي حَقّْ بْدَنْ الرَّبّْ ودَمُّو. 28 مَالَا لَازِمْ الوَاحِدْ
يْثَبِّتْ فِي تَصَرُّفَاتُو قْبَلْ، ومْبَعَّدْ يَاكِلْ مِالخُبْزْ ويُشْرِبْ مِالكَاسْ، 29 عْلَى خَاطِرْ
الِّي يَاكِلْ ويُشْرِبْ مِنْ غِيرْ مَا يَعْرِفْ قِيمَةْ بْدَنْ الرَّبّْ، رَاهُو قَاعِدْ يْجِيبْ فِي
العِقَابْ لْرُوحُو. 30 هَاذَا كَا عْلَاشْ فِيكُمْ بَرْشَة نَاسْ مُرْضَى وضْعَافْ، فَمَّة
حَتَّى الِّي مَاتُوا. 31 وكَانْ جِينَا نُحْكْمُوا عْلَى رْوَاحْنَا، رَاهُو مَا يْتْحَكْمْشْ عْلِينَا.
32 آمَا الرَّبّْ يُحْكُمْ عْلِينَا ويْأَدَّبْنَا، بَاشْ مَا يِتْحَكْمْشْ عْلِينَا مْعَ العَالِمْ.

33 مَالَا، يَا خْوَاتِي، وَقْتِلِّي يِتْلُمُّوا بَاشْ تَاكْلُوا، إِسْتَنَّاوْ بْعَضْكُمْ. 34 وإِذَا

كَانْ وَاحِدْ فِيكُمْ جِيعَانْ، يَا كِلْ فِي دَارُو، بَاشْ اللَّهْ مَا يُحْكُمْشْ عْلِيكُمْ بِسْبَبْ لَمِّتْكُمْ. وبِخْصُوصْ الحَاجَاتْ الأُخْرَى تَوَّا انَظَّمْهَا وَقْتِلِّي نْجِي.

12

الهِيبَاتْ الرُّوحِيَّة

1 وبِخْصُوصْ الهِيبَاتْ الرُّوحِيَّة يَا خْوَاتِي، مَا نْحِبْكُمْشْ تِجْهْلُوا حْقِيقَتْهَا.
2 تَعْرْفُوا الِّي وَقْتِلِّي كُنْتُوا مَا تَعْرْفُوشْ اللَّهْ، كُنْتُوا كِي العْمِي اتَّبْعُوا فِي الصْنَبْ
الِّي مَا يْتِكَلَّمْشْ. 3 هَاذَاكَا عْلَاشْ نْحِبْكُمْ تَعْرْفُوا الِّي مَا قْمَّة حَتَّى حَدْ يْتِكَلَّمْ
بْرُوحْ اللَّهْ يْنَجِّمْ يْقُولْ: »يَسُوعْ أَنَاثِيمَا)مَعْنَاهَا مَلْعُونْ«!(، وزَادَا مَا يْنَجِّمْ حَتَّى
حَدْ يْقُولْ الِّي يَسُوعْ رَبْ إِلَّا بِالرُّوحْ القُدُسْ.

4 الهِيبَاتْ فِيهَا بَرْشَة أَنْوَاعْ، آمَا الرُّوحْ الِّي يَعْطِيهَا وَاحِدْ. 5 وخِدْمَة الرَّبْ
فِيهَا بَرْشَة أَنْوَاعْ، آمَا الرَّبْ الِّي نْخَدْمُوهْ وَاحِدْ. 6 والمُهِمَّاتْ بَرْشَة أَنْوَاعْ، آمَا
الِّي يَعْطِينَا الكُلْ القُدْرَة بَاشْ نَعْمْلُوهَا هُوَّ إِلَاهْ وَاحِدْ. 7 آمَا كُلْ وَاحِدْ يَاخُذْ
هِيبَة تْظَهِّرْ الِّي الرُّوحْ القُدُسْ مَوْجُودْ فِيهْ، لْمَنْفَعْةْ النَّاسْ الكُلْ. 8 وَاحِدْ يَعْطِيهْ
الرُّوحْ كْلَامْ حِكْمَة، والرُّوحْ نَفْسُو يَعْطِي لْوَاحِدْ آخِرْ كْلَامْ مَعْرْفَة. 9 والرُّوحْ
نَفْسُو يَعْطِي هِيبَةْ إِيمَانْ لْوَاحِدْ ويَعْطِي هِيبَةْ شِفَاءْ لْوَاحِدْ آخِرْ، 10 ويَعْطِي
لْوَاحِدْ القُدْرَة بَاشْ يَعْمِلْ مُعْجِزَاتْ، ولْوَاحِدْ آخِرْ بَاشْ يْتِنَبَّأْ، ولْوَاحِدْ بَاشْ
يْفَرَّقْ بِينْ الأَرْوَاحْ، ولْوَاحِدْ آخِرْ بَاشْ يْتِكَلَّمْ بْلُوغَاتْ مُشْ مَعْرُوفَة، ولْآخِرْ
بَاشْ يْتَرْجَمْهَا. 11 الحَاجَاتْ هَاذِي الكُلْ يَعْمِلْهَا نَفْسْ الرُّوحْ الوَاحِدْ، ويْفَرَّقْ
الهِيبَاتْ عْلَى كُلْ وَاحِدْ كِيمَا يْحِبْ.

الكُلْنَا أَعْضَاءْ فِي بْدَنْ المَسِيحْ

12 وكِيمَا بْدَنْ الإِنْسَانْ هُوَّ بْدَنْ وَاحِدْ رَغْمِلّي فِيهْ بَرْشَة أَعْضَاءْ، هَكَّا زَادَا
بْدَنْ المَسِيحْ، رَغْمِلّي فِيهْ بَرْشَة أَعْضَاءْ هُوَّ بْدَنْ وَاحِدْ. 13 وأَحْنَا الكُلْ، يَهُودْ
وَلَّا مُشْ يَهُودْ، عَبِيدْ وَلَّا أَحْرَارْ، تَعَمّدْنَا بْرُوحْ وَاحِدْ، بَاشْ نُوَلّيوْ بْدَنْ وَاحِدْ،
وتِرْوِينَا الكُلْ مِنْ رُوحْ وَاحِدْ.

14 والبْدَنْ مُشْ عُضُوْ وَاحِدْ، آمَا بَرْشَة أَعْضَاءْ. 15 وكَانْ قَالِتْ السَّاقْ:
»مَادَامْنِي مَانِيشْ يِدْ، مَالَا آنَا مَانِيشْ تَابْعَة لِلْبْدَنْ«، زَعْمَة هِيَّ بِالحَقّ مُشْ
تَابْعَة البْدَنْ؟ 16 وكَانْ قَالِتْ الوْذَنْ: » مَادَامْنِي مَانِيشْ عِينْ، مَالَا آنَا مَانِيشْ
تَابْعَة لِلْبْدَنْ«، زَعْمَة بِالحَقّ هِيَّ مُشْ تَابْعَة البْدَنْ؟ 17 إِذَا كَانْ البْدَنْ الكُلُّو
عِينْ، كِيفَاشْ نِسْمَعُوا؟ وإِذَا كَانْ البْدَنْ الكُلُّو وَذَنْ، كِيفَاشْ نْشَمُّوا؟ 18 آمَا
اللَّهْ حَطّ كُلْ عُضُوْ فِي البْدَنْ كِيفْ مَا حَبّ. 19 لَوْ كَانْ جَاوْ الكُلْهُمْ عُضُوْ
وَاحِدْ، كِيفَاشْ هَاذَا يْكُونْ بْدَنْ؟ 20 فِي الحَقِيقَة فَمَّة بَرْشَة أَعْضَاءْ، آمَا بْدَنْ
وَاحِدْ. 21 مَا تْنَجَّمْشْ العِينْ تْقُولْ لِلِيدْ: »مَا حَاشْتِيشْ بِيكْ.« وَلَّا الرَّاسْ
يْقُولْ لِلسَّاقِينْ: »مَا حَاشْتِيشْ بِيكُمْ.«! 22 بِالعَكْسْ، حَتَّى أَعْضَاءْ البْدَنْ اللِّي
تُظْهِرْلَنَا ضْعِيفَة مَا انَّجْمُوشْ نِسْتَغْنَاوْ عْلِيهَا، 23 وأَعْضَاءْ البْدَنْ اللِّي نَعْتَبْرُوهُمْ أَقَلْ
أَهَمِيَّة نَعْطِيوْهُمْ كَرَامَة أَكْثَرْ، والأَعْضَاءْ اللِّي مَا نْحِبُّوشْ نْوَرِّيوْهُمْ نَعَامْلُوهُمْ
بْأَكْثَرْ إِحْتِرَامْ. 24 آمَا اللِّي نْحِبُّوا نْوَرِّيوْهُمْ، مُشْ مِحْتَاجِينْ نْزِيدُوهُمْ إِحْتِرَامْ.
واللَّهْ كَوِّنْ البْدَنْ بْطَرِيقَة عْطَى فِيهَا كَرَامَة أَكْثَرْ لِلأَعْضَاءْ النَّاقْصَة أَهَمِيَّة،
25 بَاشْ مَا يْكُونِشْ فَمَّة إِنْقِسَامْ فِي البْدَنْ، آمَا الأَعْضَاءْ الكُلْ يِخْدْمُوا لْفَايْدَة

بَعْضُهُمْ. 26 إِذَا كَانْ عُضُوْ يِتْوَجَّعْ، الأَعْضَاءْ الكُلْ تِتْوَجَّعْ مْعَاهْ، وإِذَا كَانْ
عُضُوْ يَاخِذْ كَرَامَة، الأَعْضَاءْ الكُلْ تِفْرَحْ مْعَاهْ.
27 وفِي الحْقِيقَة إِنْتُومَا بْدَنْ المَسِيحْ، وكُلْ وَاحِدْ مِنْكُمْ هُوَّ عُضُوْ فِيهْ.
28 واللَّهْ حَطْ نَاسْ فِي الكْنِيسَة، كُلْ وَاحِدْ ودَوْرُو: فِي الأُوَّلْ الرُّسُلْ،
وبَعْدْهُمْ الأَنْبِيَاءْ، وبَعْدْهُمْ المُعَلِّمِينْ، وبَعْدْهُمْ اِلِّي يَعْمْلُوا فِي المُعْجْزَاتْ،
وبَعْدْهُمْ اِلِّي يِشْفِيوْ وِلِّي يعَاوْنُوا وِلِّي يَنْظْمُوا وِلِّي يِتْكَلْمُوا بْلُوغَاتْ مُشْ مَعْرُوفَة.
29 يَاخِي الكُلْهُمْ رُسُلْ؟ وَلَّا الكُلْهُمْ أَنْبِيَاءْ؟ وَلَّا الكُلْهُمْ مُعَلِّمِينْ؟ وَلَّا الكُلْهُمْ
يَعْمْلُوا فِي المُعْجْزَاتْ؟ 30 وَلَّا الكُلْ عَنْدْهُمْ هِيبِةْ الشِّفَاءْ؟ وَلَّا الكُلْ يِتْكَلْمُوا
بْلُوغَاتْ مُشْ مَعْرُوفَة؟ وَلَّا الكُلْ يْتَرْجْمُوا؟ 31 آمَا إِنْتُومَا، أَسْعَاوْ لِلهِبِيَاتْ
الأَحْسِنْ، وآنَا نُوَرِّيكُمْ طْرِيقْ أَهَمْ.

13

المْحَبَّة

1 كَانْ جِيتْ نِتْكَلَّمْ بْلُوغَاتْ النَّاسْ والمْلَايْكَة، وآنَا مَا عَنْدِيشْ مْحَبَّة، مَانِي
إِلَّا نْحَاسْ يِطَنْطِنْ وَلَّا نَاقُوزْ يْدَنْدِنْ. 2 وكَانْ جَاتْ عَنْدِي هِيبِةْ النُّبُوَّة ونَعْرِفْ
الأَسْرَارْ الكُلْ والعِلْمْ الكُلْ، وعَنْدِي إِيمَانْ يْنَقِّلْ الجْبَالْ مِنْ بْلَايْصْهَا، ومَا
عَنْدِيشْ مْحَبَّة، آنَا حَتَّى شَيْ. 3 وكَانْ فَرَّقْتْ فْلُوسِي الكُلْ، وضَحِّيتْ بْبَدْنِي
حَتَّى لِلمُوتْ، ومَا عَنْدِيشْ مْحَبَّة، مَا نِسْتَفَادْ شَيْ.
4 المْحَبَّة تُصْبُرْ وتْحِنْ، المْحَبَّة مَا تِحْسِدْشْ، المْحَبَّة مَا تِتْفُوخِرْشْ ومَا تِتْكَبَّرْشْ.
5 المْحَبَّة مَا تِتْقَبَّحْشْ، ومَا تْلَوَّجْشْ عْلَى مَصْلْحِتْهَا، ومَا تِتْغَشَّشْ فِيسَعْ ومَا
تْظُنِّشْ السُوءْ. 6 المْحَبَّة مَا تِفْرَحْشْ بِالظُّلْمْ، آمَا تِفْرَحْ بِالحَقْ. 7 المْحَبَّة تْسَامَحْ

عْلَى كُلْ شَيْ، وتْصَدَّقْ كُلْ شَيْ، وعَنْدْهَا رْجَى فِي كُلْ شَيْ، وتْصْبِرْ عْلَى كُلْ شَيْ.

8 المْحَبَّة مَا تِفْنَاشْ بِالكُلْ. آمَا النُّبُوَاتْ تَاقِفْ، وهِيبِةْ اللُّوغَاتْ تِتْنَحَّى، والعِلْمْ يُوفَى. 9 تَوَّا، مَعْرِفْتَنَا نَاقْصَة ونُبُوَاتْنَا نَاقْصَة، 10 آمَا وَقْتِلِّي يْجِي الِّي هُوَّ كَامِلْ، يِتْنَحَّى كُلْ مَا هُوَّ نَاقِصْ. 11 وَقْتِلِّي كُنْتْ طْفُلْ، كُنْتْ نِتْكَلَّمْ كَالطْفُلْ ونْحِسْ كَالطْفُلْ، ونْفَكِّرْ كَالطْفُلْ، آمَا وَقْتِلِّي وَلِّيتْ رَاجِلْ، بَطَّلْتْ حَاجَاتْ الصُغْرْ. 12 وأَحْنَا تَوَّا نْشُوفُوا فِي مْرَايَة تَصْوِيرَة مُشْ وَاضْحَة، آمَا نْهَارِتْهَا بِشْ نْشُوفُوا كُلْ شَيْ وَاضِحْ. تَوَّا مَعْرِفْتِي مَحْدُودَة، آمَا نْهَارِتْهَا بِشْ نَعْرِفْ كُلْ شَيْ كِيمَا اللَّهْ يَعْرِفْ عْلِيَّا كُلْ شَيْ.

13 فِي الإِخِرْ، الثْلَاثَة هَاذُمْ هُومَا الِّي بَاقِينْ: الإِيمَانْ والرْجَى والمْحَبَّة، وأَعْظِمْ وَحْدَة فِيهُمْ هِيَّ المْحَبَّة.

14

هِيبَاتْ النُّبُوَّة والكْلَامْ بْلُوغَاتْ مُشْ مَعْرُوفَة

1 أَسْعَاوْ لِلْمْحَبَّة قَبْلْ كُلْ شَيْ، وأَسْعَاوْ زَادَا لِلهِيبَاتْ الرُّوحِيَّة، وبِالأَخَصْ هِيبِةْ النُّبُوَّة. 2 عْلَى خَاطِرْ الِّي يِتْكَلَّمْ بْلُوغَة مُشْ مَعْرُوفَة هُوَّ يْكَلَّمْ فِي اللَّهْ مُشْ فِي النَّاسْ، وحَتَّى حَدْ مَا يِفْهَمُو عْلَى خَاطْرُو يْقُولْ فِي أَسْرَارْ بِالرُّوحْ. 3 آمَا الِّي يِتْنَبَّأْ، هُوَّ يْكَلَّمْ فِي النَّاسْ بِكْلَامْ يِفِيدْ ويْشَجَّعْ ويْقَوِّي. 4 الِّي يِتْكَلَّمْ بْلُوغَاتْ يْفِيدْ رُوحُو، آمَا الِّي يِتْنَبَّأْ يِفِيدْ الكْنِيسَة. 5 مَذَابِيَّا الكُلْكُمْ نِتْكَلْمُوا بْلُوغَاتْ،

آمَا نْخَيِّرْ إِنْكُمْ تِتْنَبْؤُوا، عْلَى خَاطِرْ الِّي يِتْنَبَّأْ يِنْفَعْ أَكْثِرْ مِلِّي يِتْكَلَّمْ بْلُوغَاتْ، إِلَّا إِذَا كَانْ الِّي قَالُو يِتَّرْجِمْ، بَاشْ الكْنِيسَة تِسْتْفَادْ.

6 يَا خْوَاتِي، كَانْ جِيتُكُمْ آنَا وكَلَّمْتُكُمْ بْلُوغَاتْ مُشْ مَعْرُوفَة مِنْ غِيرْ مَا جِبْتِلْكُمْ وَحْيْ وَلَّا مَعْرْفَة وَلَّا نُبُوَّة وَلَّا تَعْلِيمْ، بِشْنُوَّة نِنْفَعْكُمْ؟ 7 وكَانْ مَا جَاتِشْ آلَاتْ المُوسِيقَى الِّي هِيَّ جَمَادْ، كِيمَا النَّايْ وَلَّا القِيثَارَة، تْخَرّجْ نَغْمَاتْ مُخْتَلْفَة، كِيفَاشْ يْنَجّمْ الوَاحِدْ يْفَرَّقْ بِينَاتُهُمْ؟ 8 وإِذَا كَانْ بُوقْ الحَرْبْ صُوتُو مُشْ وَاضَحْ، شْكُونْ بِشْ يْحَضّرْ رُوحُو لِلْحَرْبْ؟ 9 وإِنْتُومَا زَادَا، شْكُونْ بِشْ يِفْهِمْكُمْ كَانْ مَا تِتْكَلْمُوشْ بِكْلَامْ مَفْهُومْ؟ مُشْ كَايِنْكُمْ تِتْكَلْمُوا فِي الهْوَاءْ؟ 10 فَمَّة بَرْشَة لُوغَاتْ فِي العَالِمْ، ولَا وَحْدَة فِيهُمْ مَا عَنْدْهَاشْ مَعْنَى، 11 وإِذَا كَانْ مَا نِفْهِمْشْ مَعْنَى الكْلَامْ، نْكُونْ كِالأَجْنَبِي بِالنِّسْبَة لِلِّي يِتْكَلَّمْ، وهُوَّ زَادَا كِالأَجْنَبِي بِالنِّسْبَة لِيَّا. 12 مَالَا مَادَامْكُمْ مِتْشَوْقِينْ لِلْهِيبَاتْ الرُّوحِيَّة، أُطْلْبُوا مِنْ اللَّهْ يْزِيدْكُمْ فِي الهِيبَاتْ الِّي تِنْفَعْ الكْنِيسَة.

13 هَاذَا كَا عْلَاشْ الِّي يِتْكَلَّمْ بْلُوغَاتْ مُشْ مَعْرُوفَة، يِلْزَمُو يُطْلُبْ مِنْ اللَّهْ بَاشْ يَعْطِيهْ هِيبَة تَرْجْمْتَهَا. 14 عْلَى خَاطِرْ كَانْ نْصَلِّي بْلُوغَة مُشْ مَعْرُوفَة، رُوحِي هِيَّ الِّي تْصَلِّي، آمَا عَقْلِي مَا يِسْتْفَادْ شَيْ. 15 مَالَا شْنُوَّة الحَلْ؟ نْصَلِّي بِالرُّوحْ ونْصَلِّي بِالعَقْلْ زَادَا. ونْسَبَّحْ بِالرُّوحْ ونْسَبَّحْ بِالعَقْلْ زَادَا. 16 وكَانْ تْحَمْدْ اللَّهْ بِالرُّوحْ أَكَهْوَ، كِيفَاشْ يْنَجّمْ المُؤْمِنْ الجْدِيدْ يْقُولْ »آمِينْ« وَقْتِلِّي تْحَمْدْ، وهُوَّ مُشْ فَاهِمْ آشْ قَاعِدْ تْقُولْ؟ 17 تْنَجّمْ تْكُونْ حْمِدْتْ اللَّهْ بْطَرِيقَة هَايْلَة، آمَا غِيرِكْ مَا إِسْتَنْفَعْ بْشَيْ.

18 نْحِمْدْ اللَّهْ الِّي نِتْكَلَّمْ بْلُوغَاتْ مُشْ مَعْرُوفَة أَكْثِرْ مِنْكُمْ الكُلْ، 19 آمَا
فِي الكْنِيسَة، نْخَيِّرْ نْقُولْ خَمْسَة كِلْمَاتْ مَفْهُومِينْ، نْعَلِّمْ بِيهُمْ النَّاسْ الأُخْرِينْ،
أَحْسِنْ مِنْ 10 000 كِلْمَة بْلُوغَة مُشْ مَعْرُوفَة. 20 يَا خْوَاتِي، مَا تْكُونُوشْ
كِالصْغَارْ فِي طَرِيقَة تْفَكِيرْكُمْ، آمَا كُونُوا كِالصْغَارْ فِي فِعْلْ الشَّرْ، وْكِبَارْ فِي
تْفَكِيرْكُمْ. 21 مَكْتُوبْ فِي الشَّرِيعَة:

»بِشْ نْكَلَّمْ الشَّعْبْ هَاذَا
عْلَى طْرِيقْ نَاسْ لُوغَاتْهُمْ غْرِيبَة
وعْلَى لْسَانْ أَجَانِبْ،
وحَتَّى هَكَّا مَاهُمْشْ بِشْ يِسْمْعُونِي،
يْقُولْ الرَّبّْ.«

22 مَالَا، الكْلَامْ بْلُوغَاتْ مُشْ مَعْرُوفَة، هِيَّ عَلَامَة لْغِيرْ المُؤْمْنِينْ، مُشْ
لِلْمُؤْمْنِينْ. آمَا هِيبَةْ النُّبُوَّة هِيَّ عَلَامَة لِلْمُؤْمْنِينْ، مُشْ لْغِيرْ المُؤْمْنِينْ. 23 إِذَا تْلِمّْتْ
الكْنِيسَة الكُلْ، وتْكَلْمُوا الكُلْ بْلُوغَاتْ مُشْ مَعْرُوفَة، ودَخْلُوا مُؤْمْنِينْ جْدُدْ
وَلَّا مُشْ مُؤْمْنِينْ، زَعْمَة مَا يْقُولُوشْ عْلِيكُمْ مَهْبَلَة؟ 24 آمَا، كَانْ جَاوْ الكُلْ
يِتْنَبْؤُوا ودْخَلْ وَاحِدْ مُشْ مُؤْمِنْ وَلَّا مُؤْمِنْ جْدِيدْ، ضَمِيرُو يْأَنْبُو والكْلَامْ
الِّي يِسْمْعُو مِنْهُمْ الكُلْ يُحْكُمْ عْلِيهْ، 25 وهَكَّا تِتْكْشِفْ سْرَايِرْ قَلْبُو، ويِرْكَعْ لِلَّهْ
يْسْجُدْلُو، ويِسْتَعْرِفْ الِّي اللَّهْ مَوْجُودْ فِي وِسْطْكُمْ بِالحَقّْ.

النِّظَامْ فِي العْبَادَة

26 مَالَا، شْنُوَّة الحَلْ يَا خْوَاتِي؟ وَقْتِلِّي تِتْلَمُّوا، وبِيْدَا كُلْ وَاحِدْ فِيكُمْ عَنْدُو
تَرْنِيمَة، وَلَّا تَعْلِيمْ، وَلَّا نُبُوَّة، وَلَّا كَلَامْ بْلُوغَة مُشْ مَعْرُوفَة، وَلَّا تَرْجْمَة، خَلِّي
كُلْ شَيْ يْكُونْ لِمَنْفَعْةْ المُؤْمْنِينْ. 27 كِي تِتْكَلْمُوا بْلُوغَاتْ مُشْ مَعْرُوفَة، خَلِّي
أَكْثِرْ شَيْ اثْنِينْ وَلَّا ثْلَاثَة يِتْكَلْمُوا، بِالوَاحِدْ بِالوَاحِدْ، ووَاحِدْ مِنْكُمْ يْتَرْجِمْ.
28 وإِذَا كَانْ مَا فَمَّاشْ مُتَرْجِمْ، خَلِّي اللِّي يِتْكَلَّمْ بِاللُّوغَاتْ يُسْكُتْ فِي الكْنِيسَة،
ويِتْكَلَّمْ بِينُو وبِينْ اللَّهْ. 29 آمَا اللِّي يِتْنَبْؤُوا، خَلِّي اثْنِينْ وَلَّا ثْلَاثَة مِنْهُمْ يِتْكَلْمُوا،
والبْقِيَّة يُحْكْمُوا عْلَى كْلَامْهُمْ. 30 وإِذَا كَانْ اللَّهْ عْطَى وَحْيْ لْوَاحِدْ آخِرْ،
لَازِمْ اللِّي قَاعِدْ يِتْكَلِّمْ يُسْكُتْ، 31 عْلَى خَاطِرْ الكُلْكُمْ تْنَجْمُوا تِتْنَبْؤُوا، بِالوَاحِدْ
بِالوَاحِدْ، بَاشْ النَّاسْ الكُلْ يِتْعَلْمُوا ويِتْشَجْعُوا. 32 ولِّي يِتْنَبْؤُوا يْنَجْمُوا يِتْحَكْمُوا
فِي هِيبِةْ النُّبُوَّة اللِّي عَنْدْهُمْ، 33 عْلَى خَاطِرْ اللَّهْ مُشْ إِلَاهْ فَوْضَى، آمَا إِلَاهْ
سَلَامْ.

وكِيمَا فِي كْنَايِسْ القِدِّيسِينْ الكُلْ، 34 لَازِمْ النْسَاء يُسْكْتُوا فِي
الإِجْتِمَاعَاتْ، عْلَى خَاطِرْ مُشْ مَسْمُوحِلْهُمْ يِتْكَلْمُوا. آمَا لَازِمْهُمْ يِخْضْعُوا
كِيفْ مَا تْقُولْ الشَّرِيعَة. 35 وإِذَا كَانْ يْحِبُّوا يِتْعَلْمُوا حَاجَة، يِسْأَلُوا رْجَالْهُمْ فِي
الدَّارْ، عْلَى خَاطِرْ عِيبْ المْرَا تِتْكَلَّمْ فِي الإِجْتِمَاعْ. 36 يَانِي كَلْمِةْ اللَّهْ جَاتْ
مِنْ عَنْدْكُمْ إِنْتُومَا؟ وَلَّا جَاتْ لِيكُمْ إِنْتُومَا وَحْدْكُمْ؟ 37 إِذَا وَاحِدْ يِحْسِبْ
رُوحُو نَبِيْ وَلَّا عَنْدُو هِيبَة رُوحِيَّة، يِلْزَمْ يَعْرِفْ إِنُّو اللِّي كْتِبْتُولْكُمْ هُوَّ وْصِيَّة
مِنْ عَنْدْ الرَّبّْ، 38 ولِّي مَا يِسْتَعْرَفْشْ بْهَاذَا، اتْجَاهْلُوهْ.

39 مَالَا يَا خْوَاتِي، أَسْعَاوْ لْهِيبِةْ النُّبُوَّة، ومَا تْمَنْعُوشْ الكْلَامْ بْلُوغَاتْ مُشْ

مَعْرُوفَة. 40 آمَا لَازِمْ كُلْ شَيْ يِتْعَمَلْ بِإِحْتِرَامْ وبِنِظَامْ.

15

المَسِيحْ قَامْ مِالمُوتْ

1 نْذَكَّرْكُمْ، يَا خْوَاتِي، بِالبْشَارَة الِّي بَشَّرْتْكُمْ بِيهَا، ولِّي قْبِلْتُوهَا ومَزِّلْتُوا ثَابْتِينْ
فِيهَا، 2 ولِّي تِنْجَاوْ بِيهَا زَادَا، كَانْ شَدِّيتُوا فِيهَا صْحِيحْ كِيمَا بَشَّرْتُكُمْ بِيهَا، وَلَّا
إِيمَانْكُمْ يْكُونْ بَاطِلْ.

3 آنَا عْطِيتْكُمْ الِّي خْذِيتُو ولِّي هُوَّ مُهِمْ بَرْشَة: هُوَّ إِنُّو المَسِيحْ مَاتْ عْلَى
خَاطِرْ ذْنُوبْنَا كِيمَا جَاء فِي الكْتُبْ المُقَدْسَة، 4 وإِنُّو تِدْفِنْ وقَامْ فِي النْهَارْ
الثَّالِثْ كِيفْ مَا جَاء فِي الكْتُبْ المُقَدْسَة، 5 وإِنُّو ظْهُرْ لْبُطْرُسْ ولِلرُّسُلْ
الأَثْنَاشْ. 6 ومْبَعّدْ ظْهُرْ لْأَكْثِرْ مِنْ 500 وَاحِدْ مِالمُؤْمْنِينْ فَرْدْ مَرَّة، أَكْثَرْهُمْ
مَزَّالُوا حَيِّينْ، آمَا فِيهُمْ الِّي مَاتُوا، 7 ومْبَعّدْ ظْهُرْ لْيَعْقُوبْ، ومْبَعّدْ لِلرُّسُلْ الكُلْ،
8 وفِي الإِخِرْ ظْهُرْ لِيَّا آنَا، كَايِنِّي صْغِيرْ تُولِدْ قْبَلْ وَقْتُو. 9 وآنَا أَقَلْ قِيمَة مِنْ
بْقِيَّةْ الرُّسُلْ، ومَا نِسْتَاهِلْشْ نِتْسَمَّى رَسُولْ عْلَى خَاطِرْنِي اضْطَهَدْتْ كْنِيسِةْ
اللَّهْ. 10 آمَا بِنِعْمِةْ اللَّهْ وْصِلْتْ لِلِّي آنَا فِيهْ تَوَّا، والنِّعْمَة الِّي عْطَاهَالِي مَا كَانِتْشْ
بْلَا فَايْدَة. عْلَى خَاطِرْنِي خْدِمْتْ أَكْثِرْ مِالرُّسُلْ الأُخْرِينْ الكُلْ، وفِي الحْقِيقَة
مُشْ آنَا الِّي كُنْتْ نِخْدِمْ آمَا نِعْمِةْ اللَّهْ الِّي مْعَايَا. 11 وسِوَى آنَا وَلَّا هُومَا،
هَاذِي هِيَّ البْشَارَة الِّي نْبَشْرُوا بِيهَا وهِيَّ الِّي أَمَّنْتُوا بِيهَا.

المُوتَى يْقُومُوا مِالمُوتْ زَادَا

12 ومَادَامْنَا نَبْشُرُوا بِلِّي المَسِيحْ قَامْ مِنْ بِينْ المُوتَى، كِيفَاشْ جْمَاعَة مِنْكُمْ
يْقُولُوا الِّي المُوتَى مَا يْقُومُوشْ؟ 13 إِذَا كَانْ المُوتَى مَا يْقُومُوشْ، مَعْنَاهَا المَسِيحْ
زَادَا مَا قَامِشْ مِالمُوتْ. 14 ولَوْ كَانْ المَسِيحْ مَا قَامِشْ، رَاهُو تَبْشِيرْنَا بَاطِلْ
وإِيمَانْكُمْ بَاطِلْ. 15 وأَكْثِرْ مِنْ هَكَّا: كَانْ جَاوْ بِالحَقّ المُوتَى مَا يْقُومُوشْ،
نِطْلْعُوا أَحْنَا شْهِدْنَا بِالكِذْبْ عْلَى اللَّهْ، عْلَى خَاطِرْنَا شْهِدْنَا الِّي هُوَّ قَيِّمْ المَسِيحْ
وَقْتِلِّي هُوَّ مَا قَيمُوشْ. 16 وكَانْ المُوتَى مَا يْقُومُوشْ، مَالَا حَتَّى المَسِيحْ مَا
قَامِشْ. 17 وإِذَا كَانْ المَسِيحْ مَا قَامِشْ، مَالَا إِيمَانْكُمْ بَاطِلْ، وإِنْتُومَا مَزِّلْتُوا
فِي ذْنُوبْكُمْ، 18 والمُؤْمْنِينْ بِالمَسِيحْ الِّي مَاتُوا مْشَاوْ لِلْهْلَاكْ. 19 إِذَا كَانْ رْجَانَا
فِي المَسِيحْ يِنْفَعْنَا كَانْ فِي الدِّنْيَا هَاذِي بَرْكْ، مَالَا أَحْنَا أَتْعِسْ النَّاسْ.

20 آمَا فِي الحْقِيقَة المَسِيحْ قَامْ مِالمُوتْ، وهَاذَا هُوَّ العَرْبُونْ إِنُّو الِّي مَاتُوا
هُومَا زَادَا بِشْ يْقُومُوا. 21 عْلَى خَاطِرْ المُوتْ جَاتْ عْلَى طْرِيقْ إِنْسَانْ وَاحِدْ،
والقْيَامَة مِنْ بِينْ المُوتَى زَادَا بِشْ تْكُونْ عْلَى طْرِيقْ إِنْسَانْ وَاحِدْ. 22 وكِيمَا
النَّاسْ الكُلْ يْمُوتُوا بِسْبَبْ الِّي عَمْلُو آدَمْ، زَادَا النَّاسْ الِّي تَابْعِينْ المَسِيحْ الكُلْ
بِشْ يْقُومُوا لِلْحَيَاةْ، 23 آمَا كُلْ وَاحِدْ ورُتْبَتُو: المَسِيحْ هُوَّ الأُوِّلْ عْلَى خَاطْرُو
البِكْرْ، ومْبَعْدْ، وَقْتِلِّي يِرْجَعْ، يْقُومُوا المُؤْمْنِينْ بِيهْ. 24 ومْبَعْدْ تْجِي الآخْرَة،
وَقْتِلِّي المَسِيحْ يْقَضِي عْلَى كُلْ رِئَاسَة وسُلْطَة وقُوَّة ويْسَلِّمْ المُلْكْ لِلَّهْ الآبْ،
25 عْلَى خَاطِرْ يِلْزَمْ المَسِيحْ يْمُلُكْ حَتَّى لِينْ يْحُطْ أَعْدَاؤُو الكُلْ تَحْتْ سَاقِيهْ.
26 وآخِرْ عْدُو يْقَضِي عْلِيهْ هُوَّ المُوتْ. 27 والكْتُبْ المُقَدْسَة تْقُولْ الِّي اللَّهْ:
»حَطْ كُلْ شَيْ تَحْتْ سَاقِيهْ.« وَقْتِلِّي يْقُولْ »كُلْ شَيْ«، وَاضِحْ إِنُّو يْقْصُدْ

كُلْ شَيْ بِخْلَافْ اللَّهْ، الِّي حَطْ كُلْ شَيْ تَحْتْ سُلْطَةْ الإِبْنْ. 28 وَقْتِلِّي يُولِّي
كُلْ شَيْ تَحْتْ سُلْطَةْ الإِبْنْ، هُوَّ بِيدُو بِشْ يْحُطْ رُوحُو تَحْتْ سُلْطَةْ اللَّهْ الِّي
عْطَاهْ سُلْطَة عْلَى كُلْ شَيْ، بَاشْ هَكَّا يْكُونْ اللَّهْ هُوَّ الِّي يِمْلِكْ عَالكُلْ.
29 مَالَا كَانْ المُوتَى مَا يْقُومُوشْ، شْنُوَّة يِسْتْفَادُوا الِّي يِتْعَمْدُوا فِي عُوضْهُمْ؟
عْلَاشْ يِتْعَمْدُوا فِي بْلَاصِتْهُمْ؟ 30 وأَحْنَا، عْلَاشْ نْعَرْضُوا رْوَاحْنَا لِلْخْطَرْ فِي كُلْ
لَحْظَة؟ 31 يَا خْوَاتِي، آنَا قَاعِدْ نْشُوفْ فِي المُوتْ كُلْ يُومْ، وهَاذِي حْقِيقَة كِي
حْقِيقَةْ نْخُرْتِي بِيكُمْ فِي يَسُوعْ المَسِيحْ رَبْنَا، 32 وكَانْ جِيتْ حَارِبْتْ وُحُوشْ فِي
أَفَسُسْ لْأَهْدَافْ بَشَرِيَّة بَرْكْ، شْنُوَّة إِسْتْفَدْتْ؟ إِذَا كَانْ المُوتَى مَا يْقُومُوشْ،
مَالَا، خَلِّينَا نَاكْلُوا ونْشْرْبُوا عْلَى خَاطِرْ غُدْوَة بِشْ نْمُوتُوا.
33 مَا تْغْلْطُوشْ، رَاهِي الخْلْطَة الخَايْبَة تْفَسِّدْ الأَخْلَاقْ البَاهْيَة. 34 إِرْجْعُوا
لْعْقْلْكُمْ كِيمَا يِلْزِمْ ومَا تْزِيدُوشْ فِي الذْنُوبْ، عْلَى خَاطِرْ فِيكُمْ الِّي مَا يَعْرِفْشْ
اللَّهْ. نْقُلْكُمْ هَاذَا بَاشْ نْحَشَّمْكُمْ عْلَى رْوَاحْكُمْ.

بَانَا بْدَنْ يْقُومُوا المُوتَى؟

35 ويْقُولْ القَايِلْ: »كِيفَاشْ يْقُومُوا المُوتَى، وبْآنَا بْدَنْ يِرْجْعُوا؟.« 36 يَا
جَاهِلْ! الِّي تْزَرْعُو مَا يِنْبَتْ كَانْ بَعْدْمَا يْمُوتْ. 37 ولِّي تْزَرْعُو هُوَّ زِرِّيعَة،
كِيمَا حَبَّةْ القَمْحْ وَلَّا أَيْ زِرِّيعَة أُخْرَى ومُشْ النَّبْتَة وهِيَّ كَامْلَة، 38 واللَّهْ
هُوَّ الِّي يْعْطِيهَا الشَّكْلْ الِّي يْحَبْ عْلِيهْ، وكُلْ زِرِّيعَة عَنْدْهَا شَكْلْهَا. 39 ومُشْ
بْدَنَّاتْ المَخْلُوقَاتْ الكُلْ كِيفْ كِيفْ. الإِنْسَانْ عَنْدُو بْدَنْ، والحَيَوَانْ عَنْدُو
بْدَنْ نَوْعْ آخِرْ. العْصَافِرْ عَنْدْهَا بْدَنْ، والحُوتْ عَنْدُو بْدَنْ نَوْعْ آخِرْ. 40 فَمَّة
كَوَاكِبْ فِي السْمَاء ومَخْلُوقَاتْ فِي الأَرْضْ. آمَا زِينْ الكَوَاكِبْ الِّي فِي

السْمَاء مُشْ كِيفْ زِينْ المَخْلُوقَاتْ اِلّي فِي الأَرْضْ. 41 الشَّمْسْ عَنْدْهَا زِينْ
والقَمْرَة عَنْدْهَا زِينْ آخِرْ، والنْجُومْ عَنْدْهَا زِينْ، وكُلْ نِجْمَة عَنْدْهَا زِينْ مُشْ
كِيفْ الأُخْرَى.

42 ونَفْسْ الشَّيْ بِالنِّسْبَة لِلّي يْقُومُوا مِالمُوتْ: البْدَنْ يِتِدْفِنْ فَانِي ويْقُومْ
بْدَنْ مَا يِفْنَاشْ. 43 يِتِدْفِنْ بْلَا مَجْدْ ويْقُومْ بْمَجْدْ، يِتِدْفِنْ ضْعِيفْ ويْقُومْ قْوِي.
44 يِتِدْفِنْ بْدَنْ بَشَرِي، ويْقُومْ بْدَنْ رُوحِي. وكِيمَا فَمَّة بْدَنْ بَشَرِي، فَمَّة زَادَا
بْدَنْ رُوحِي. 45 وهَاذَا عْلَاشْ مَكْتُوبْ: »وَلَّى آدَمْ، الإِنْسَانْ الأُوْلَانِي،
نَفْسْ حَيَّة«، ووَلَّى آدَمْ الإِخْرَانِي الرُّوحْ اِلّي يَعْطِي الحَيَاةْ. 46 ومُشْ الرُّوحِي
هُوَّ اِلّي جَاء فِي الأُوّلْ، البَشَرِي هُوَّ الأُوّلْ وبَعْدُو جَاء الرُّوحِي. 47 الإِنْسَانْ
الأُوّلْ تِخْلَقْ مِالتْرَابْ، مَالَا هُوَّ مِالأَرْضْ. والإِنْسَانْ الثَّانِي جَاء مِالسْمَاء.
48 والنَّاسْ اِلّي تَابْعِينْ الأَرْضْ هُومَا كِيمَا الإِنْسَانْ اِلّي مِالتْرَابْ، ولِّي تَابْعِينْ
السْمَاء هُومَا كِيمَا الإِنْسَانْ اِلّي جَاء مِالسْمَاء. 49 وكِيمَا كُنَّا كِيفْ اِلّي جَاء
مِالتْرَابْ، بِشْ نْوَلِّيوْ زَادَا كِيفْ اِلّي جَاء مِالسْمَاء.

50 ونْقُلْكُمْ، يَا خْوَاتِي، الإِنْسَانْ اِلّي مِنْ لْحَمْ ودَمْ مَا يْنَجَّمْشْ يُورِثْ مَمْلَكْتْ
اللَّهْ، والفَانِي مَا يْنَجَّمْشْ يُورِثْ اِلّي مَا يِفْنَاشْ. 51 إِسْمْعُوا السِّرْ هَاذَا: مُشْ
الكُلْنَا بِشْ نْمُوتُوا، آمَا الكُلْنَا بِشْ نِتْبَدْلُوا 52 فِي لَحْظَة، فِي رَمْشَة عِينْ، مْعَ
صُوتْ البُوقْ الإِخْرَانِي. عْلَى خَاطِرْ صُوتْ البُوقْ بِشْ يَعْلَى، ويْقُومُوا المُوتَى
بِبْدَنَّاتْ مَا تِفْنَاشْ، آمَا أَحْنَا نِتْبَدْلُوا. 53 عْلَى خَاطِرْ يِلْزِمْ البْدَنْ هَاذَا اِلّي يِفْسِدْ
يْوَلِّي مَا يِفْسِدْشْ، والفَانِي هَاذَا يْوَلِّي مَا يِفْنَاشْ. 54 وبَعْدْمَا اِلّي يِفْسِدْ يْوَلِّي

مَا يِفْسِدْشْ ، والفَانِي يْوَلِّي مَا يِفْنَاشْ، يْتِمْ اِلِّي تِكْتِبْ فِي الكْتُبْ المُقَدْسَة:

»الإِنْتِصَارْ قْهَرْ المُوتْ بِالكَامِلْ.«

55 »يَا مُوتْ وِينِي شُوكْتِكْ؟
ويَا مُوتْ وِينِي قُوْتِكْ؟«

56 والخَطِيئَة هِيَّ اِلِّي عْطَاتْ لِلْمُوتْ شُوكْتَهَا والشَّرِيعَة هِيَّ اِلِّي عْطَاتْ لِلْخَطِيئَة قُوّتَهَا. 57 آمَا نْحَمْدُوا اللَّهْ اِلِّي يْنصُرْنَا بْرَبْنَا يَسُوعْ المَسِيحْ.
58 مَالَا يَا خْوَاتِي العْزَازْ عْلِيَّا، كُونُوا ثَابْتِينْ ومَا تْخَلِّيوْ حَتَّى شَيْ يْزَحْزَحْكُمْ، وكُونُوا دِيمَا مُجْتَهْدِينْ فِي خِدْمَةْ الرَّبْ، عَارْفِينْ اِلِّي تْعَبْكُمْ مُشْ بِشْ يِمْشِي خْسَارَة.

16

لَمَّانْ التَّبَرُّعَاتْ لِلْمُؤْمْنِينْ

1 وبِخْصُوصْ لَمَّانْ التَّبَرُّعَاتْ لِلْقِدِّيسِينْ، أَعْمْلُوا إِنْتُومَا زَادَا كِيفْ مَا وَصِّيتْ الكْنَايِسْ فِي غَلَاطْيَة. 2 فِي النْهَارْ الأُوَّلْ مِنْ كُلْ جُمْعَة، كُلْ وَاحِدْ فِيكُمْ يْحُطْ عْلَى جْنَبْ الفْلُوسْ اِلِّي يْقَدِرْ عْلِيهُمْ، بَاشْ مَا يْكُونِشْ لَمَّانْ الفْلُوسْ نْهَارِةْ اِلِّي نْجِي. 3 ووَقْتِلِّي نْجِي، نِبْعَثْ تَبَرُّعَاتْكُمْ لْأُورْشَلِيمْ مْعَ النَّاسْ اِلِّي تْخْتَارُوهُمْ إِنْتُومَا ونِبْعَثْ مْعَاهُمْ رَسَايِلْ. 4 وكَانْ الأُمُورْ تِسْتَحَقْ إِنِّي آنَا نْسَافِرْ يْوَلِّيوْ يِمْشِيوْ مْعَايَا.

بُولُسْ نَاوِي يْزُورْهُمْ

5 آمَا بِشْ نْجِيكُمْ بَعْدْمَا نِتْعَدَّى عْلَى مَقْدُونِيَّة، عْلَى خَاطِرْنِي بِشْ نِتْعَدَّى
مِنْ غَادِي. 6 مُمْكِنْ نُقْعِدْ مْعَاكُمْ مُدَّة، وَلَّا نْعَدِّي الشْتَاء الكُلْ بَحْذَاكُمْ بَاشْ
تْعَاوْنُونِي نْكَمِّلْ نْسَافِرْ لْوِينْ مَاشِي. 7 عْلَى خَاطِرْ المَرَّة هَاذِي مَا نْحِبِّشْ نْشُوفْكُمْ
شْوَيَّة ونِتْعَدَّى. نْحِبْ نُقْعِدْ بَحْذَاكُمْ مُدَّة طْوِيلَة كَانْ الرَّبّ سَهِّلْ. 8 آمَا تَوَّا،
بِشْ نُقْعِدْ فِي أَفَسُسْ حَتَّى لْعِيدْ يُومْ الخَمْسِينْ، 9 عْلَى خَاطِرْ اتْحَلِّي بَابْ وَاسَعْ
لِلْخِدْمَة، وزَادَا قَمَّة بَرْشَة مْعَارْضِينْ.

بُولُسْ يُوصِّي فِي المُؤْمْنِينْ

10 وإِذَا كَانْ جَاكُمْ تِيمُوثَاوُسْ، خَلِّيوهْ يْكُونْ مِرْتَاحْ عَنْدْكُمْ، عْلَى خَاطْرُو
يِخْدِمْ فِي الرَّبّ كِيفِي. 11 وحَتَّى وَاحِدْ مَا يَحْقْرُو، آمَا عَاوْنُوهْ فِي السْفَرْ
بَاشْ يِرْجَعْلِي وقَلْبُو مُطْمَانْ، رَانِي آنَا والإِخْوَة نِسْتَنَّاوْ فِيهْ. 12 وبِالنِّسْبَة لْخُونَا
أَبُلُّوسْ، طْلَبْتْ مِنُّو بَرْشَة مَرَّاتْ بَاشْ يْجِيكُمْ مْعَ الإِخْوَة، آمَا مَا حَبِّشْ يْجِي
تَوَّا. وَقْتِلِّي يِلْقَى فُرْصَة مُنَاسْبَة تَوَّا يْجِيكُمْ.

13 خَلِّيكُمْ فَايْقِينْ وإِثْبْتُوا فِي الإِيمَانْ، كُونُوا رْجَالْ، كُونُوا قْوِيِّينْ، 14 أَعْمْلُوا
كُلْ شَيْ بِمْحَبَّة.

15 يَا خْوَاتِي، إِنْتُومَا تَعْرْفُوا عَايِلْةْ إِسْتِفَانَاسْ، هُومَا أَوَّلْ نَاسْ أَمْنُوا
بِالمَسِيحْ فِي مَنْطَقْةْ أَخَائِيَة، وهُومَا خَصْصُوا رْوَاحْهُمْ بَاشْ يِخْدْمُوا القِدِّيسِينْ.
16 هَاذَاكَا عْلَاشْ نُطْلُبْ مِنْكُمْ تِخْضْعُولْهُمْ هُومَا ولِّي كِيفْهُمْ ولِلِّي يِخْدْمُوا
ويِتْعَبُوا مْعَاهُمْ الكُلْ. 17 فْرَحْتْ بْجَيَّانْ إِسْتِفَانَاسْ وفُرْتُونَاتُوسْ وأَخَائِيكُوسْ،

عْلَى خَاطِرْهُمْ عَوْضُوكُمْ وَقْتِلِّي إِنْتُومَا غَايْبِينْ، 18 ورَتْحُوا قَلْبِي كِيفْ مَا رَتْحُوا
قْلُوبْكُمْ. أَعْرْفُوا كِيفَاشْ تِكْرْمُوا النَّاسْ الِّي كِيفْهُمْ.

سْلَامْ

19 يْسَلْمُوا عْلِيكُمْ المُؤْمْنِينْ الِّي فِي كَنَايِسْ آسِيَّا، وأَكِيلَا وبْرِيسْكِلَّا والكْنِيسَة
الِّي تِتْلَمْ فِي دَارْهُمْ يْسَلْمُوا عْلِيكُمْ بَرْشَة فِي إِسْمْ الرَّبّْ. 20 يْسَلْمُوا عْلِيكُمْ الإِخْوَة
الِّي هُونِي الكُلْ. سَلْمُوا عْلَى بَعْضْكُمْ بْبُوسَة طَاهْرَة. 21 آنَا بُولْس نِكْتِبْلْكُمْ
السْلَامْ هَاذَا بْخَطّْ يِدِّي. 22 ولِّي مَا يْحِبّْشْ الرَّبّْ، خَلِّيهْ يْكُونْ أَنَاثِيمَا)مَعْنَاهَا
مَلْعُونْ!(مَارَانَاتَا)مَعْنَاهَا يَا رَبّْ إِيجَا!(23 نِعْمَةْ الرَّبّْ يَسُوعْ المَسِيحْ تْكُونْ
مْعَاكُمْ. 24 مْعَ مْحَبَّتِي لِيكُمْ الكُلْ فِي يَسُوعْ المَسِيحْ. آمِينْ.

2022 التونسية بالدارجة الجديد العهد
Arabic, Tunisian Spoken: التونسية بالعربية الجديد العهد (New Testament)

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: 2022 التونسية بالدارجة الجديد العهد

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2023-01-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 6 Jan 2023

92a63c1a-b161-5bd9-b2ee-bb40adbd7884